

# Marktgemeinde ST. PAUL



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde St. Paul im Lavanttal

Zugestellt durch  
Österreichische Post  
Ausgabe April 2023

Nummer  
**23**



## Kärnten Bonus Plus 2023

Noch bis einschließlich 30. April 2023 kann die finanzielle Unterstützung beantragt werden. Nähere Informationen im Blattinneren.

Seite 28

## Benediktinerstift St. Paul

In der Zeit von 1. Mai bis 31. Oktober 2023 kann die diesjährige Ausstellung „Bücher, Codes und Zaubersprüche“ besichtigt werden.

Seite 36

## Unterkärntner Familiensporttag

ASVÖ Kärnten, Laufgemeinschaft und Marktgemeinde St. Paul laden zur 7. Auflage am 22. April ab 10.30 Uhr.

Seite 40



**Raiffeisenbank  
St. Paul im Lavanttal**



# **MODERN, KUNDEN- ORIENTIERT UND ERFOLGREICH!**

Ob Wohnbau oder Versicherung, ob Veranlagung oder Konto: Nehmen Sie unsere Beratung an, wir sind für Sie da! Digital und persönlich vor Ort.

[www.raiffeisen.at/ktn/stpaul](http://www.raiffeisen.at/ktn/stpaul) | T: 04357-2016



**ELEKTROTECHNIK**

*Mahkovec*

**mahkovec**

**ELEKTROTECHNIK**  
*Mahkovec*  
**mahkovec**

wir machen es *spannend!*

**Starte deine Lehre als  
Elektrotechniker** (m/w/d)

Scanne den QR-Code für  
weitere Informationen



**mahkovec** St. Paul | Klagenfurt | Graz

## Editorial



Liebe Leserinnen und Leser, mit einem breiten Spektrum an Veranstaltungen sind wir in das neue Jahr gestartet. Nicht nur die Musikkapelle und Theatergruppe Granitztal sind wieder auf die Bühne zurückgekehrt, auch die Narrenrunde St. Paul sorgte endlich wieder für strapazierte Lachmuskeln. Neben dem St. Pauler Kultursommer, den Mostbarkeiten und dem St. Pauler Knoblauchfest, erwarten uns mit den Jubiläumsveranstaltungen der Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle und dem Gemischten Chor noch weitere Highlights in diesem Jahr. Während der Bau des Hochbehälters in Stadling zügig voran schreitet, starten wir nach Ostern mit der Umsetzung des „Klimafitten Lobisserplatzes“. Der Zu- und Umbau der Musikschule, der Feuerwehrtubau beim Rüsthaus St. Paul sowie die Sanierung der Trattenstraße mit Erneuerung der Wasserleitung sind weitere Projekte, die noch in diesem Jahr umgesetzt werden. Bereits fertiggestellt ist die Sanierung der Mühlviertelstraße, die nach den Unwetterereignissen des vergangenen Jahres in Zusammenarbeit mit dem Benediktinerstift wieder hergestellt wurde. Auch die Uferböschung beim Legerbucherbach wurde gemeinsam mit der Wildbach- und Lawinenverbauung wieder abgesichert. Zudem ist die Generalsanierung der Granitzbachbrücke am Lavantradweg abgeschlossen.

Um die Geschichte unseres Ortes für nachfolgende Generationen festhalten zu können, führt die Gemeinde mit einer Topothek ein digitales Gemeindearchiv ein. Die Entstehung der Koralmbahn und des Bahnhofs St. Paul-Lavanttal wird dabei einen wichtigen Platz einnehmen. Es freut mich, dass die Umsetzung gemeinsam mit der Mittelschule St. Paul und Ehrenamtlichen demnächst beginnen kann.

Mit frühlingshaften Grüßen

*Stefan Salzmann*

## Inhaltsverzeichnis:

■	Mein St. Paul	
	Slow Food Village .....	8
	Kinder- und Familienfreundliche Gemeinde .....	9
	Gesunde Gemeinde .....	10-11
	Kindergärten .....	12
	Schulen .....	13-14
■	Bürgermeister- u. Referentenberichte	
	Ab Seite .....	18
■	Gemeindeservice	
	Hohe Geburtstage, Geburten .....	24-25
	Todesfälle .....	26
	Kärnten Bonus Plus .....	28
	Katzenkastrationspflicht .....	29
	Richtige Mülltrennung .....	33
■	Kultur	
	Stift St. Paul .....	36
	St. Pauler Kultursommer .....	37
	Veranstaltungskalender .....	38-39
■	Sport & Vereine	
	Unterkärntner Familiensporttag .....	40
	Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle .....	43
	Gemischter Chor St. Paul .....	46
	Verein Benedikt be-Weg-t .....	47

### Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Paul  
 Redaktion: Mag. Kerstin Maier  
 Platz St. Blasien 1, 9470 St. Paul im Lav.  
 T: 04357/2017, W: [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at), E: [st-paul-lavanttal@ktn.gde.at](mailto:st-paul-lavanttal@ktn.gde.at)  
 Herstellung: Satz - Grafik - Druck Edler, 9470 St. Paul,  
 T: 0676/5103151, E: [g.edler@netcompany.at](mailto:g.edler@netcompany.at)

„Mein St. Paul“ finanziert sich hauptsächlich durch Inserate. Sollten Sie an einer Werbeeinschaltung interessiert sein, dann kontaktieren Sie uns bitte unter der Tel.-Nr. 04357/2017-21.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird auf die geschlechtsspezifischen Formulierungen verzichtet, gleichwohl richten sich die Informationen und Erklärungen im Sinne der Gleichbehandlung an alle Geschlechter.

# Nachwahlen des Gemeindevorstandes

Nach den Rücktritten von Karl Schwabe als Vizebürgermeister und Elisabeth Laure-Pirker als Gemeindevorständin, erfolgten in der Gemeinderatssitzung am 22. Dezember 2022 die entsprechenden Nachwahlen. Das bisherige Vorstandsmitglied Stephan Lippitz wurde von Bezirkshauptmann Georg Fejan zum 1. Vizebürgermeister der Marktgemeinde angelobt. Die Gemeinderatsmitglieder Helmut Krobath (Stellvertreter Markus Hatzenbichler) und Michael Pirker (Stellvertreter Karl Schwabe) wurden zum Gemeindevorstand berufen.



## Gemeindevorstand der Marktgemeinde St. Paul

### ■ **Bürgermeister Stefan Salzmann:**

Allgemeine Verwaltung, Hauptverwaltung, Personalangelegenheiten, Finanzangelegenheiten, Versicherungswesen, Schulgemeinde und Schulwesen, Straßen- und Verkehrspolizei, Baurecht, Baubehörde, Planung, Flächenwidmung und Bebauungspläne, Hoch- und Tiefbau, Sicherheit und Bevölkerungsschutz, Kultur

### ■ **1. Vizebürgermeister Stephan Lippitz:**

Gewerbliche Wirtschaft, gemeindeeigene Wirtschaftsbetriebe (Schwimmbad, Bestattung, Friedhof), Kinderspielplätze, Garten- und Parkanlagen, Ortsbildpflege, Bauhof, Straßenbeleuchtung

### ■ **2. Vizebürgermeister Adolf Streit:**

Straßen, Wege und Plätze, Brücken, Straßenreinigung, Schneeräumung, Fremdenverkehr, Wasserversorgung und Kanalisation, Kirchtag

### ■ **Gemeindevorständin Lydia Mosser:**

Familie, Bildung und Soziales, Kindergärten, Wohnungs- und Mietwesen, Gesundheit

### ■ **Gemeindevorstand Helmut Krobath:**

Land- und Forstwirtschaft (Tierzucht, Vartierhaltung, Pflanzenschutz), Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Nachhaltigkeit und Klimaschutz

### ■ **Gemeindevorstand Michael Pirker:**

Jugend und Sport, Feuerwehr- und Feuerlöschwesen, Europäische Union



@ Unterkärntner Nachrichten/Sweirsina

## Unser Rathaus



Die Mitarbeiter des Rathauses sind während den Amtsstunden telefonisch und per E-Mail erreichbar. Der Parteienverkehr ist während den unten angeführten Öffnungszeiten möglich. Zusätzlich steht Ihnen auf unserer Website unter [www.sanktpaul.at/formulare](http://www.sanktpaul.at/formulare) ein umfangreiches E-Government Angebot zur Verfügung.

### **Amtsstunden:**

MO-DO 07.00-12.00, 13.00-16.00 Uhr  
FR 07.30-13.00 Uhr

### **Parteienverkehr (Öffnungszeiten):**

MO 08.00-12.00 Uhr, 13.00-16.00 Uhr

DO-FR 08.00-12.00 Uhr

Nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung.

## Im stillen Gedenken an OSR Gerlinde Mohl – Ehemalige Direktorin der Hauptschule St. Paul

Gerlinde Mohl wurde am 28. September 1937 in Klagenfurt geboren. Geprägt von ihren Eltern, die beide als Lehrer tätig waren, absolvierte sie die Lehrerbildungsanstalt (LBA) in Klagenfurt. Ab 1956 unterrichtete sie zunächst an mehreren Volksschulen im Bezirk St. Veit. In dieser Zeit lernte sie auch ihren späteren Ehemann Gerold kennen und lieben. Nach der Eheschließung im Jahr 1959 erfolgte der Umzug in die Marktgemeinde St. Paul. Zwei Jahre später machte Tochter Gudrun das Familienglück perfekt. Ab 1960 unterrichtete sie an der Hauptschule Lavamünd, die bis dahin neben St. Andrä einzige Hauptschule des Unteren Lavanttales. Mit dem Schuljahr 1972/73 wechselte sie in die neugegründete Hauptschule St. Paul, wo sie von Oktober 1986 bis zu ihrer Pensionierung im Jahr 1998 als Direktorin tätig war. In ihrer Tätigkeit als Lehrerin sah sie dabei nicht nur einen Beruf, sondern eine Berufung.



**Die Marktgemeinde St. Paul wird Gerlinde Mohl stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrem Ehemann Gerold sowie ihrer Tochter Gudrun.**

## Wanderausstellung „Boden g’scheit nutzen“

Mit Positiv-Beispielen versucht der Verein LandLuft Gemeinden in ganz Österreich zu guter Baukultur und einem größeren Engagement im Umgang mit der raren Ressource Boden zu inspirieren. Daher begibt sich der Verein alle paar Jahre auf die Suche nach Baukulturgemeinden und prämiert besonders innovative Kommunen. 2021 stand der LandLuft-Baukulturgemeinde-Preis unter dem Motto „Boden g’scheit nutzen“. Die damit verbundene Wanderausstellung präsentiert die Gewinner und zeigt ihre Strategien für mehr Lebensqualität im Ort. Sie soll zum Nachahmen anregen.

Die Wanderausstellung tourt in diesem Jahr durch Kärnten und wurde am 20. Jänner im Rathaussaal feierlich eröffnet.

Bürgermeister Stefan Salzmann konnte neben Landesrat Daniel Fellner zahlreiche Ehrengäste aus Wirtschaft, Politik und öffentlichem Leben begrüßen. Nach den einleitenden Worten von Agnes Feigl als Vertreterin des Vereins LandLuft, zeigte Bürgermeister Bernhard Kleber wie Baukultur, Raumplanung und Bodenpolitik in der Baukulturgemeinde Andelsbuch in Vorarlberg funktioniert. Ebenso wurden die Ergebnisse des Studienprojektes zum Thema „St. Paul unter dem Einfluss der Koralmbahn“ aus dem Vertiefungsmodul Raumplanung des Instituts für Städtebau an der TU Graz dem interessierten Publikum präsentiert. Da Baukultur bei der Diskussion davor beginnt, luden die Experten im Anschluss zum gedanklichen Austausch. Die Eröffnung wurde musikalisch vom Männergesangsverein Granitztal umrahmt. Die Ausstellung „Boden g’scheit nutzen“ sowie die Ergebnisse des Studienprojektes waren bis 10. Feber im Rathaussaal zugänglich und übersiedelte dann in die Stadtgemeinde Ferlach.



*Bürgermeister Bernhard Kleber (Gemeinde Andelsbuch), Anna Dabernig (Verein LandLuft), Eva Schwab (TU Graz), Agnes Feigl (Verein LandLuft), Bürgermeister Stefan Salzmann, Maria Baumgartner (TU Graz), Elias Molitschnig (Land Kärnten)*

„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.

Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Tel. 04357/2017-21

## Klimafitter Lobisserplatz geht in die Umsetzung

Im Rahmen des KLAR! Invest Programmes erfolgt 2023 eine „klimafitte“ Umgestaltung des Lobisserplatzes. Durch die geplanten Maßnahmen in den Bereichen Entsiegelung und Hitzeschutz soll der Platz schrittweise zu einem Ort werden, an dem sich die Menschen begegnen und wohlfühlen. Ein Ort, der ökologisch, sozialökonomisch und gestalterisch nachhaltig ist.

Die von den Firmen SHARE Architects und Lenaplant ausgearbeiteten Entwürfe wurden am 5. Dezember 2022 im Rathausaal präsentiert. Anschließend hatte die Bevölkerung bis Anfang des Jahres die Möglichkeit ihr Feedback abzugeben. Die gesammelten Ergebnisse wurden in die weitere Planung eingearbeitet und zur Ausschreibung freigegeben. Die beauftragten Firmen sind derzeit in Abstimmung mit der Marktgemeinde St. Paul, der Startschuss für die Umgestaltung des Platzes erfolgt nach den Osterfeiertagen.



@ SHARE Architects/Lenaplant



**Der clevere Meisterbetrieb  
für Heizung und Sanitär  
wünscht Ihnen Frohe Ostern!**



### Unsere Leistungen

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Ausführung
- ✓ Service
- ✓ Reparatur

JETZT  
**BAD- UND  
HEIZUNG  
SANIEREN!**

Mit Sanierungen profitieren Sie nicht nur in optischer Weise, sondern sparen durch eine Heizungsoptimierung auch langfristig und nachhaltig Kosten.

## Region für die Zukunft gestalten

Die LAG Regionalkooperation Unterkärnten kann eine positive Bilanz über die letzte Förderperiode ziehen: Mit einer 100-prozentigen Ausschöpfung der zugewiesenen EU-LEADER-Mittel konnten insgesamt 130 Projekte der Region mit einem Projektbudgetvolumen von 14 Millionen Euro genehmigt und umgesetzt werden. Zusätzlich konnten über andere Förderschienen - EU, Bund und Land - nochmals rund vier Millionen Euro für nachhaltige Projekte in die Region geholt werden.

Die neue LEADER-Periode läuft ab Mitte 2023 bis 2027. Fundament dafür ist die lokale Entwicklungsstrategie (LES), die gemeinsam mit den Gemeinden der Region, Interessensvertretungen aus Wirtschaft, Landwirtschaft, Tourismus, Kultur, Natur und Klimaschutz sowie regionalen Stakeholdern erarbeitet wurde. Eine externe Prozessbegleitung für die Erarbeitung erfolgte durch die FH-Kärnten (Demographie) sowie durch die Expertise eines Regionalentwicklungsbüros aus Wien. Die Bewerbung durch die LAG als LEADER-Region konnte im Jänner abgeschlossen und beim Bundesministerium eingereicht werden.

Die LAG Regionalentwicklung Unterkärnten besteht aus den Teilregionen Lavanttal und Südkärnten mit allen 22 Gemeinden der Bezirke Wolfsberg und Völkermarkt. Auf Grund der zukünftig unterschiedlichen regionalen Herausforderungen scheidet die Region Carnica Rosental ab Mitte 2023 aus und bildet künftig eine neue Region mit Klagenfurt/Umland. Vorbehaltlich der Anerkennung der LEADER-Region können ab Spätsommer 2023 neue Projekte zu den vier strategischen Aktionsfeldern – Regionale Wertschöpfung, Natur und Kultur, Stärkung des Gemeinwohls sowie zu Klima und Energie – eingereicht werden.



### LEADER-Projektbeispiele des Bezirk Wolfsberg:

- Haus der Region und Genussladen St. Paul (Lavanttaler Beschäftigungsinitiative)
- Rad-Kompetenzzentrum Lavanttal (Marktgemeinde St. Paul)
- Lavanttaler Regionsgutschein (Wolfsberger Werbegemeinschaft)
- artBOX Veranstaltungszentrum (Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud)
- Genussexpedition Lavanttal (RML Regionalmanagement Lavanttal GmbH)
- Koralpen Schutzhaus (Alpenverein Wolfsberg)
- Drauflos(s) (Tourismusverein Lavamünd)
- Fit in die Natur (Langlaufzentrum Hebalm)



## Come together in Kärntens größter Tourismusregion

Die Tourismusregion Klopeiner See-Südkärnten-Lavanttal lädt zum diesjährigen Tourismustag am 13. April in die artBOX nach Frantschach-St. Gertraud. Es erwarten Sie umfangreiche Informationen rund um die Kampagnen und Tätigkeiten der Tourismusregion, eine vielfältige Tourismus-EXPO mit Showcooking und Verkostung regionaler und außergewöhnlicher Köstlichkeiten aus dem Lavanttal und Südkärnten sowie spannende Workshops.

### Tourismustag 2023

Donnerstag, 13. April 2023 | 16.30 Uhr  
artBOX, Frantschach-St. Gertraud



#### Anmeldung und Information:

KSL Tourismus Marketing GmbH, Minoritenplatz 1, 9400 Wolfsberg, Tel.: 04358/2878  
E-Mail: [info@region-lavanttal.at](mailto:info@region-lavanttal.at), Web: [www.region-lavanttal.at/tourismustag](http://www.region-lavanttal.at/tourismustag)

## Slow Food Village St. Paul

### Margit Holzer ist „Kopf des Jahres“

Die Kleine Zeitung holt mit der Wahl „Köpfe des Jahres“ alljährlich Menschen vor den Vorhang, die in ihren Bereichen Großartiges leisten. In fünf Kategorien wurden von der Redaktion jeweils fünf Personen nominiert, die anschließend in einem Online-Voting zur Wahl standen. Bis zuletzt geheim gehalten, wurde Tourismusvereinsobfrau Margit Holzer in der Kategorie „Unternehmergeist“ (Region Lavanttal & Völkermarkt) ausgezeichnet. Wir gratulieren zu dieser Auszeichnung und wünschen weiterhin viel „Unternehmergeist“.



© Kleine Zeitung/Markus Traussnig

### Slow Food Village meets Slow Food Travel



© KSL Tourismus und Marketing GmbH

Slow Food Kärnten baut auf insgesamt sieben Säulen auf, darunter die Villages und Travel Destinations. Mit unseren Produzenten sind wir stark im eigens gegründeten Verein „Slow Food Genussexpedition Lavanttal“ vertreten. Gemeinsam arbeiten wir daran die Slow Food-Philosophie in unserer Region weiterzuentwickeln. Am 25. Jänner erfolgte im Rahmen der Generalversammlung im „Haus der Region“ der offizielle Start des Nachfolgeprojektes, welches von der Agentur Weitblick begleitet wird.

### Agrarmesse 2023: Auszeichnungen



© Kronen Zeitung/Hronek

Im Rahmen der Agrarmesse Alpen-Adria in Klagenfurt prämierte die Landwirtschaftskammer, der Landesverband der bäuerlichen Direktvermarkter und der Landesobstbauverband Kärntens Ende Jänner die besten Brote und Marmeladen. Unter den Preisträgern finden sich auch Karin Hinteregger und Christoph

Weinberger vom „Kollnitzgreuther Bienenkistl“, die für ihre Brot- (1x Gold, 1x Silber) und Marmeladenprodukte (2x Silber, 1x Bronze) ausgezeichnet wurden. Auch Brigitte und Othmar Kienzl wurden für ihre Marmeladenprodukte insgesamt dreimal mit Gold, darunter der Landessieg in der Kategorie Raritäten, prämiert. Wir gratulieren unseren Produzenten zu ihren Erfolgen.

### Weinschenke vlg. Ritter

Am wunderschönen Josefsberg öffnet ab 21. April die Familie David freitags ihre Weinschenke am Weinhof vlg. Ritter. Ausgezeichnete Weine, hausgemachtes Bier, Säfte und Brote können am Hof unseres Slow Food-Betriebes in gemütlicher Atmosphäre genossen werden. Für größere Gruppen wird um Reservierung unter Tel. 0680/30 27 100 gebeten.



**WEIN  
BIER  
SAFT  
BROTE**

**WEINSCHENKE**

geöffnet an folgenden  
Tagen 2023 ab 14.00 Uhr:

21. April, 28. April, 5. Mai,  
12. Mai, 26. Mai, 9. Juni,  
16. Juni, 23. Juni, 30. Juni

**vlg. Ritter**  
Loschental 8, 9470 St. Paul  
Reservierungen unter Tel.: 0680 30 27 100



## Jugendam(w)ORT: Immer diese Jungen!

Sie sitzen nur zuhause herum, treten niemals mit der Natur in Kontakt. Sie sind unreif, sind süchtig. Alle streben sie nach der einen Norm, verstoßen Gott und sind verrückt? Noch nie haben sie erfahren müssen, was Härte bedeutet, was es heißt, wirklich zu leiden und zu arbeiten. Wehleidig sind sie und ordnen sich unter, dennoch kein Respekt vorhanden ...



Immer wieder kann man durch bloßes Zuhören erleben, dass Unmut über das Verhalten junger Menschen geäußert wird. Die Älteren machen sich Sorgen, weil nichts mehr so ist, wie es einmal war. Nun stellt sich die Frage, ob das tatsächlich solch ein großes Problem ist. Sollte man wirklich verzweifeln, nur weil eine Generation anders ist als die eigene, weil man sich nicht mit ihr identifizieren kann? Es mag sein, dass einiges, was einst als Pflicht und Norm galt, mittlerweile verblasst ist, dass Kommunikation anders funktioniert, dass mehr gezweifelt wird und dass neue Gebiete entdeckt werden. Doch niemals darf man vergessen, dass auch die Jungen Menschen sind, Menschen, die ihre Art zusammenzuleben, basierend auf bereits bestehenden Pfeilern, regeln und ordnen, damit sie ein erfülltes Leben mit Freude am Tun und in zwischenmenschlicher Verbundenheit führen können.

Die Voraussetzungen sind heute andere. Man darf in Freiheit, in einer digitalisierten und vernetzten Welt aufwachsen und muss(te) dennoch mit einer Pandemie, psychischen Belastungen und einem Krieg in Europa umzugehen wissen.

Alles ist anders. Und eben deshalb, weil Adaption und Fortschritt schlichtweg stattfinden (!), kann nicht immer so gehandelt und gedacht werden wie einst. Ewiges, selbstsicheres Festhalten an ehemals selbstverständlichen Bildern kann nicht zielführend sein, wenn die Bilder an sich überholt sind. Selten kann ein altes Rezept die Lösung neuer Problemstellungen sein – wenn man sich nicht, durchaus auch eigenständig, neuer Sichtweisen bedient, wird man unweigerlich mitgerissen und isoliert. Man geht unter. Und so kann man getrost jungen Menschen – mögen sie mit dem ein oder anderen Fehler befleckt sein, zweifeln und ihre eigenen Verhaltensweisen prägen – mit Wertschätzung begegnen, denn auch sie wollen, nach alter Tradition, das Beste für sich, für ihr Umfeld und darüber hinaus ... auf ihre Weise.

Gabriel Doujak aus Ruden  
Maturant, Stiftsgymnasium St. Paul

## Ferienangebot 2023

Die Betreuung der Kinder während der Ferienzeit stellt für viele Familien und Alleinerziehende oft eine große Herausforderung dar. Daher bietet die Marktgemeinde St. Paul zusätzlich zum Sommerkindergarten eine 7-wöchige Ferienbetreuung für Kinder ab fünf Jahren an. Damit werden berufstätige Eltern in der Zeit vom 17. Juli bis 1. September wesentlich entlastet. Eine Anmeldung ist ab Anfang Mai über ein Formular oder online unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) (Formulare/Ferienbetreuung) möglich.



### ferienPROgramm 2023

Verbringst du deine Ferien zu Hause bei deinen Eltern oder Großeltern? Suchst du etwas Abwechslung zum Ferienalltag? Als Ergänzung zur Ferienbetreuung der Marktgemeinde St. Paul möchte das ehrenamtliche ferienPROgramm-Team den Kindern im Alter von sechs bis vierzehn Jahren auch in diesem Sommer wieder spannende Highlights bieten. In Zusammenarbeit mit zahlreichen örtlichen Vereinen, Institutionen und interessierten Privatpersonen wird derzeit an einem abwechslungsreichen Programm für den Sommer gearbeitet. Pünktlich zum Schulschluss bekommt ihr alle Informationen zum Angebot.

### St. Pauler Waldgeschichten

Nach der erfolgreichen Premiere mit „Vivaldi der Waldwal“ im Vorjahr, organisiert Regina Thonhauser und ihr Team auch in diesem Sommer wieder ein Waldtheater für Kinder von vier bis zwölf Jahren. Nähere Details zur diesjährigen Geschichte sowie alle Termine erfährt ihr demnächst.

**Nähere Informationen zum gesamten Ferienangebot sowie Anmeldemöglichkeit demnächst online unter [www.ferienprogramm-stpaul.jimdo.com](http://www.ferienprogramm-stpaul.jimdo.com).**



Für das restliche Schuljahr wünschen wir noch viel Freude und Erfolg. Wir freuen uns auf einen großartigen Sommer!

## Hebammen-Treff mit Sieglinde Manges

In Kooperation mit dem Gesundheitsland Kärnten und der „Gesunden Gemeinde“ wird der kostenlose Baby-Kleinkindtreff auch 2023 fortgesetzt. Hebamme Sieglinde Manges beantwortet in gemütlicher Atmosphäre alle Fragen rund um die Zeit vor und nach der Schwangerschaft und gibt wichtige Tipps.

**2. Quartal 2023:**  
**Mittwoch, 12. April 2023**  
**Mittwoch, 10. Mai 2023**  
**Mittwoch, 14. Juni 2023**

von **09.00 bis 10.30 Uhr**  
 im **Rathaus der Marktgemeinde St. Paul**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

## Mitten im Leben

**Auch im Alter lebendig  
und selbstbestimmt**

Jeweils montags um 15.30 Uhr im Rathaussaal der  
Marktgemeinde St. Paul

**2. Quartal 2023:**  
**17. April**  
**8. und 22. Mai**  
**5. und 19. Juni**  
**3. und 17. Juli**

Auch die Teilnahme an einer Schnupperstunde ist  
jederzeit möglich!

**„Wer rastet, der rostet!“**

Unkostenbeitrag: € 3 pro Einheit  
 Nähere Informationen erhalten Sie bei  
 Gruppenleiterin Maria Wright  
 Tel. 0699/192 68 235

# Osteraktion

Das gesamte Team der Apotheke Menner wünscht  
Ihnen viel Gesundheit und ein schönes Osterfest!

*Menner*  
 APOTHEKE  
 ST. PAUL



## Hundeerziehung – Moderne Methoden und alte Mythen

Der beste Freund des Menschen stand am 7. März im Mittelpunkt des Informations- und Gesprächsabend der „Gesunden Gemeinde“. In vier von zehn Haushalten Kärntens gibt es mindestens einen Hund. Täglich finden unzählige Kontakte zwischen Hunden und Menschen, aber auch Hunden und anderen Tieren statt. Der Erwerb von „Kenntnissen“ über Hunde und den richtigen Umgang mit ihnen hat demnach eine hohe Relevanz im Alltag und großen Einfluss auf ein positives Miteinander.

Hundetrainer Christian Pohler informierte das interessierte Publikum über einen tierschutzkonformen Umgang mit Hunden und auf welche Dinge Hundebesitzer besonders achten sollten.



## Pflegenahversorgung in St. Paul

Die Pflegenahversorgung ist ein gemeinsames Projekt der Stadtgemeinde St. Andrä und der Markt-gemeinde St. Paul, welches sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige richtet. Pflegekoordinatorin Christina Unterberger steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Auf Wunsch finden Betreuungsgespräche im häuslichen Umfeld, im Rathaus oder telefonisch statt.



### Ehrenamt – Wir suchen Dich!

Engagement und Ehrenamt sind wichtige Werte unseres Zusammenlebens. Alle, die sich ehrenamtlich für unser Gemeinwohl einsetzen, leisten einen großen Beitrag für das Miteinander der Menschen und Generationen in unserer Gemeinde. Wenn auch Sie sich ehrenamtlich engagieren möchten, nehmen Sie bitte mit unserer Pflegekoordinatorin Kontakt auf. Ehrenamtliche erhalten eine kostenlose Ausbildung inkl. Basisschulungen in unterschiedlichen Bereichen, sind haft- und unfallversichert und erhalten das amtliche Kilometergeld durch das Land Kärnten.

#### Sprechtage in St. Paul:

Dienstags von 08.00 bis 12.00 Uhr  
Rathaus St. Paul, Melde- und Sozialamt

#### Kontakt & Information:

DGKP Christina Unterberger  
Dienstags, mittwochs und donnerstags  
Mobil: 0664/6068 96 455  
E-Mail: christina.unterberger@ktn.gde.at

## 8-stündiger Erste-Hilfe Auffrischkurs

In Kooperation mit dem Roten Kreuz bietet die „Gesunde Gemeinde“ einen 8-stündigen Auffrischkurs in Erste-Hilfe an. Sollten Sie Interesse an der Teilnahme haben, melden Sie sich bitte an. Dieser Kurs wird von der „Gesunden Gemeinde“ St. Paul und dem Gesundheitsreferat des Landes Kärnten unterstützt.

Information und Anmeldung im Melde- und Sozialamt unter  
Tel.: 04357/2017-22 oder per E-Mail an [kerstin.maier@ktn.gde.at](mailto:kerstin.maier@ktn.gde.at)

**Anmeldefrist:  
28. April 2023**

# Kindergarten Granitztal und St. Paul



Piratenfest im Granitztal.



Die kleinen Skistars aus dem Granitztal auf der Petzen.



Progres Zahngesundheitsförderung mit Silvia Pressl-Katz.



Zum Thema „Bauernhof“ gab es eine Bauernjause von unseren Praktikantinnen.



Neue Spiele und Lego für jede Gruppe. Herzlichen Dank an die Eltern.



Zahnprophylaxe im Kindergarten St. Paul.



Die Faschingsnarren sind los. Ein herzliches Dankeschön an Dr. Florian Lorenz für die gesponserten Krapfen und an Pia Lorenz für die Organisation.



Jakob unser Weihnachtsmann.



Endlich, wir können einen Schneemann bauen!



Im Garten ist es lustig.



Die Narren sind los.



Zu Besuch im Dschungel bei den Elefanten.

# Volksschule Granitztal und St. Paul



Weihnachtsfeiern in den Volksschulen Granitztal und St. Paul.



Ski- und Rodeltag auf der Weinebene.



Lei Lustig! - Närrisches Treiben am Faschingsdienstag.



„Gesunde Jause“ im Granitztal.



Herzliches Dankeschön an den MGV Granitztal für die finanzielle Unterstützung.



NAWI-Unterricht.



Sturz- und Falltraining der AUVA in der VS Granitztal.

**Steiner-Bau** GesmbH

ST. PAUL - KLAGENFURT - WIEN - GRAZ

... wünscht ein frohes, gesegnetes Osterfest!



**HOCH-, TIEF- UND  
STAHLBETONBAU  
BAUSTOFFHANDEL**

A-9470 ST.PAUL/Lavanttal  
Industriestraße 2  
Tel. (04357) 23 01 u. 23 02  
Telefax (04357) 23 01 33  
www.steinerbau.at | st.paul@steinerbau.at

## Mittelschule St. Paul



### Schülerlote des Jahres

Bei der vom Verkehrsreferat des Landes, der Landespolizeidirektion Kärnten und der Landesschülervertretung ausgerufenen Aktion „Schülerlote des Jahres 2022/23“ wurden die besten Schülerlote gesucht. 236 Schülerlote sorgen in Kärnten für einen sicheren Schulweg, einer von ihnen ist Benjamin Weinberger aus der 4B Klasse. Er wurde im Dezember des Vorjahres von Verkehrslandesrat Sebastian Schuschnig und Oberst Adolf Winkler für seine ehrenamtliche Tätigkeit geehrt. Neben der Schulleitung sowie der örtlichen Polizeiinspektion gratulierte und bedankte sich auch Bürgermeister Stefan Salzmann für dieses Engagement.

### Lesespaß mit Buchautor Hannes Hörndler

Am 18. Jänner kamen die Schüler der Mittelschule in den Genuss einer besonderen Autorenlesung. Der niederösterreichische Autor Hannes Hörndler brachte den Schülern mit viel Elan, Kreativität und Begeisterung seine Bücher näher. Egal ob es sich um eine Gruselgeschichte, eine Abenteuergeschichte oder eine Erzählung handelte, die Schüler lauschten fasziniert seinen Ausführungen. Aufgelockert wurde das Ganze durch ein Gewinnspiel, bei dem es ein Buch des Autors zu gewinnen gab. Vielen Dank an den Autor für dieses spannende Erlebnis sowie der Buchhandlung Krobath für das Sponsoring der Veranstaltung.



## Gymnasium St. Paul

### Stockerlplätze beim kärntenweiten Latein-Wettbewerb

Am 23. Feber fand der diesjährige Übersetzungswettbewerb für Latein – das „Certamen Latinum Graecumque“ – am Europagymnasium in Klagenfurt statt. Das Stiftsgymnasium war durch Anna Henckel (8a), Pia Haberfellner (7b), Anja Riegler (7b) sowie Gabriel Doujak (8c) und Elena Zwantschko (7b) vertreten. Als Leitmotiv für die Arbeitsaufgaben wählte das Organisationskomitee das Thema „cum grano salis“ – also heiter, anekdotenhafte Texte voll Esprit und Witz. Gabriel Doujak konnte den stark besetzten Kurzform-Bewerb für sich entscheiden. Anja Riegler belegte beim Langform-Bewerb den ausgezeichneten dritten Platz. Herzliche Gratulation.



### Runde Geburtstage zweier Stiftsherren

Anlässlich der runden Geburtstage von Administrator P. Marian Kollmann OSB (40) und Hofmeister P. Anselm Kassin OSB (50) wurde zu Beginn des 2. Semesters zur Festakademie in den Festsaal des Konvikts geladen. Nach der Eröffnungsfanfare durch die Blechbläsergruppe unter der Leitung von Thomas Zdravja begrüßte Schulleiterin Ines Leschirig-Reichel die Jubilare und Ehrengäste. Im Anschluss an die Festrede von P. Thomas Stellwag-Carion OSB vom Stift Admont, folgten die Gratulationen durch die Schüler-, Lehrer- und Elternvereinsvertretungen. Mit einer Verköstigung im Speisesaal fand die Veranstaltung ihren geselligen Ausklang. Direktion und Lehrerkollegium sowie Schülerschaft wünschen beiden Jubilaren viel Glück, Erfolg und Gesundheit für ihr nächstes Lebensjahrzehnt. Ad multos annos!





# Freiwillige Feuerwehr Granitztal

## Friedenslichtaktion

Auch die Feuerwehr Granitztal nahm an der von der Jugendfeuerwehr durchgeführten Friedenslichtaktion teil. Im Rahmen des Weihnachtsgottesdienstes in der Volksschule Granitztal wurden die Friedenslichter an die Kinder und Eltern ausgeteilt. Am Heiligen Abend wurde jedem Feuerwehrmitglied ein Licht nach Hause zugestellt.



## Einsätze und Übungen 1. Quartal

Großteils verschont blieb das Granitztal vom starken Schneefall Ende Jänner – es wurden nur drei Einsätze durch Schneebruch verzeichnet. Weiters wurden kleinere



Hilfeleistungen wie Pumparbeiten und Kanalspülungen sowie die Bergung einer Person nach einem Forstunfall durchgeführt. Die Übungstätigkeit beschränkte sich im Winter auf Begehungen und Schulungen im Zuge des Koralmtunnel.

### Termine

- Ostersonntag, 9. April 2023: Ostertanz, Gasthaus Gößnitzer
- Sonntag, 30. April 2023: Maibaumaufstellen, Rüsthaus Granitztal
- Samstag, 13. Mai 2023: Abschnittsleistungsbewerbe Unteres Lavanttal, Sportplatz Granitztal

**Zu allen Veranstaltungen ist die Bevölkerung recht herzlich eingeladen!**

### Komm auch Du zur Feuerwehr

Hast Du das 15. Lebensjahr vollendet und Interesse an der aktiven Mitarbeit bei der Feuerwehr? Dann komm zu uns!

### Kontakt:

Kommandant OBI Markus Schober, Tel. 0664/390 77 97 oder per Mail an [ff.granitztal@aon.at](mailto:ff.granitztal@aon.at)


Gasthaus Gössnitzer

9470 Sankt Paul im Lavanttal  
 Granitztal-Sankt Paul 9  
 Tel. 04357/2197, Fax DW 4  
[office@goessnitzer.at](mailto:office@goessnitzer.at)  
[www.goessnitzer.at](http://www.goessnitzer.at)

Festlich arrangieren wir unsere Räumlichkeiten für Hochzeiten, Taufen, Geburtstage und Betriebsfeiern - stets umsorgt von unserem aufmerksamen Servicepersonal!

MOSTLAND-EXPRESS Ausflugsfahrten!

## CATERING all inclusive

**Ostersonntag:**  
**Ostertanz der FF-Granitztal**

◆ ◆ ◆

*Familie Schober und das Team vom GH Gößnitzer wünschen Frohe Ostern!*

Warme Küche täglich von 11:00 – 14:00 Uhr,  
 an Sonn- und Feiertagen von 11:00 – 15:00 Uhr.

Öffnungszeiten: Mo. und Di.: Ruhetag;  
 Mi.-Sa.: 9:00-24:00 Uhr ; So.: 9:00-15:00 Uhr



# Freiwillige Feuerwehr St. Paul

## Jahreshauptversammlung 2023

Am 4. März fand im Rathausaal die alljährliche Jahreshauptversammlung statt. Die Wehr mit Kommandant Siegfried Krobath zählt aktuell 94 Mitglieder, wovon 54 im aktiven Dienst stehen. Im Jahr 2022 wurden die Kameraden zu 208 Einsätzen und Hilfeleistungen gerufen. Insgesamt wurden 12.343 ehrenamtliche Stunden aufgewendet und 12.683 Kilometer unfallfrei absolviert. Der hohe Stellenwert der Ausbildung zeigt sich eindrucksvoll darin, dass im abgelaufenen Jahr 32 Kurse auf Bezirks- und Landesebene absolviert wurden. Unsere Jugendfeuerwehr hat insgesamt 2.861 Stunden geleistet, der Wissenstest in Bronze wurde von sieben Jugendlichen und der Wissenstest in Silber von fünf Jugendlichen mit ausgezeichnetem Erfolg absolviert. Wir sind stolz auf euch!



Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden Tatjana Reichmann, Sabine Stauber, Hans-Peter Schatz sowie Elias und Noah Trettenbrein von Bürgermeister Stefan Salzmann angelobt und zum Feuerwehrmann befördert. Zudem wurden Matthias Leitner, Mirella Reichmann, Nicole Walzl und Daniela Zechner als Probefirewehrmänner aufgenommen. Weiters wurden Thomas Bulant (Oberfeuerwehrmann), Mario Hartl (Löschmeister), Stefan Klautzer (Löschmeister), Ricardo Krobath (Brandmeister) und Alexander Stauber (Hauptbrandmeister) befördert. Für ihre langjährige Tätigkeiten und Verdienste im Feuerwehrwesen wurden die Kameraden Benjamin Mocher, Daniel Stauber und Walter Oberhauser mit Auszeichnungen des Landes Kärnten geehrt.

Nachfolgende Kameraden wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft mit Ärmelstreifen ausgezeichnet: Maximilian Windhofer (5 Jahre), Mario Hartl und Martin Mehringer (10 Jahre), Thomas Tharmann (20 Jahre), Richard Poppmeier (25 Dienstjahre), Siegfried Loibnegger und Franz Weinberger (45 Jahre), Walter Oberhauser (50 Jahre).

## Runde Geburtstage

Gratulation an die Kameraden Richard Trauntschnig zum 60er und Kurt Bravc zum 75er. Die Kameradschaft bedankt sich für die langjährige Unterstützung und wünscht alles Gute sowie viel Gesundheit.

## Nachwuchs in der Feuerwehr

Die Wehr gratuliert Christopher Stropnik und seiner Anna zu ihrem herzigen Lukas sowie Philipp Trauntschnig und seiner Sarah zur ihrer süßen Tochter Mia.

## Jahresrückblick 2022

Die Kameradschaft bedankt sich herzlich für die großzügigen Spenden, welche im Zuge der Verteilung des Jahresrückblicks eingegangen sind. Diese werden für kameradschaftliche Anlässe, Ankauf von diversen Schutzbekleidungen sowie für die Jugendfeuerwehr verwendet.

**Die Feuerwehr St. Paul wünscht allen Gemeindegürgern ein frohes Osterfest!**

## Komm auch Du zur Feuerwehr!

Hast Du Interesse an den Aktivitäten der Feuerwehr? Ab dem vollendeten 15. Lebensjahr kannst Du aktiv mitarbeiten. Anfragen bei OBI Siegfried Krobath (Tel. 0664/435 68 41) oder ABI Gerald Sulzer (Tel. 0664/751 44 219).





## Gemeinsam.Sicher warnt vor falschem Polizisten

Die Betrugsform „Falscher Polizist“ ist derzeit in vielen Bereichen sehr präsent, auch im Gemeindegebiet kam es zu telefonischen Kontaktaufnahmen durch Betrüger. Bei diesen Telefonaten geben sich die Anrufer als Polizisten aus und ziehen Gespräche geschickt in die Länge. In betrügerischer Absicht werden Lügengeschichten erfunden, um eine spätere Übergabe von Geld, Vermögen oder Schmuck zu erreichen. Leider kommen die Betrüger vor allem bei älteren Menschen mit den erfundenen Lügengeschichten mitunter zum Ziel, es kommt zu der angestrebten Übergabe. Die angeblichen Polizisten treten dabei meist in Zivilkleidung auf.



**GEMEINSAM.SICHER**  
gegen Gewalt

### Beispiele der bekanntesten Lügengeschichten:

- Eine verwandte Person ist in einem Verkehrsunfall verwickelt und befindet sich in Haft. Sie müssen nun eine Kautions bezahlen.
- Die Polizei hat Einbrecher oder Räuber im Umfeld festgenommen und zum Schutz soll nun Ihr Vermögen bzw. Geld durch die Polizei mitgenommen bzw. aufbewahrt werden.
- Bankangestellte sind in kriminelle Machenschaften verwickelt. Sie sollen Bargeld am Bankschalter beheben und der Polizei zur Sicherung von Fingerabdrücken geben.

### So schützen Sie sich vor „falschen Polizisten“:

- Vorsicht bei unbekanntem Anrufern!
- Fragen Sie sich, ob die Geschichte stimmen kann. Sprechen Sie sofort mit Verwandten oder Freunden.
- Geben Sie keine Details über Ihr Vermögen preis!
- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen – Legen Sie auf!
- Lassen Sie keine Unbekannten in Ihre Wohnung!
- Übergeben Sie niemals Geld oder Gold an Unbekannte!
- Fordern Sie von angeblichen Polizisten einen Dienstaussweis!
- Kontaktieren Sie die Notrufnummer 133 und fragen Sie, ob es diesen Polizisten wirklich gibt!
- Nehmen Sie Warnungen von Bankangestellten ernst!



Die echte Polizei ruft Sie nicht an und fordert Geld von Ihnen oder erkundigt sich über Ihr Vermögen. Sie kommt auch nicht zu Ihnen nach Hause, um Ihr Vermögen mitzunehmen.

**Haben Sie den Verdacht eines Betrugs? Rufen Sie sofort die Polizei unter 133.**  
Sprechen Sie mit Ihrer Familie über diese falschen Polizisten. Vor allem ältere Generationen sind betroffen.

**Weitere Informationen finden Sie online unter [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at) oder [www.gemeinsamsicher.at](http://www.gemeinsamsicher.at).**



[www.vermessung-poellinger.at](http://www.vermessung-poellinger.at)

## Wir gehen an Ihre Grenzen!

Die tatsächliche Größe Ihres Grundstücks ist z.B. bei einer Bewertung oder einem Verkauf ein wertbeeinflussender Faktor.

**DI Karin Pöllinger**  
Staatlich befugte und beidete Ingenieurkonsultantin für Vermessungswesen und Geoinformation



## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Jugend!



Bürgermeister  
Stefan Salzmann

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0664/203 86 59

### Fertigstellung des Bahnhofs St. Paul-Lavanttal auf der Zielgeraden

Im Jänner konnte ich mir gemeinsam mit ÖBB-Projektleiter Gerald Zwitnig ein Bild über den Baufortschritt auf dem Gelände des zukünftigen Intercity Bahnhofes St. Paul-Lavanttal verschaffen. Neben dem beinahe fertiggestellten Bahnsteig sind die Räumlichkeiten für den zukünftigen Shop und das Foyer bereits erkennbar, auch die Grundkonstruktion für die Überdachung der Bushaltestellen steht bereits an ihrem Platz. Ich wünsche allen Beteiligten ein herzliches „Glück auf!“ und freue mich darauf, die weiteren Schritte bis zur Eröffnung am 10. Dezember 2023 begleiten zu dürfen.

### Neubau der Musikschule Unteres Lavanttal

Mit rund 180 Musikschülern und 14 Lehrern hat die Musikschule eine beachtliche Größe erreicht. Dank einer Förderzusage des Landes Kärnten in Höhe von 75 Prozent konnte das Projekt im letzten Jahr mit einstimmigen Gemeinderatsbeschluss in Angriff genommen werden. Gemeinsam mit Direktor Siegfried Gutsche wurden die Anforderungen definiert und die als vorbildlich geltende Musikschule in Völkermarkt mit dem beauftragten Architekten DI Petschenig besichtigt. Die multifunktionale Verwendung durch Vereine ist eine Anforderung seitens der Gemeinde.

Stolze 1,9 Millionen Euro werden für den Zubau investiert, der Baustart wird im Mai erfolgen. Der alte Turnsaal wird dabei zum Vorspielsaal mit Bühne und 80 Sitzplätzen. Ein Schlagwerksraum, ein Ensembleraum und weitere Klassenräume runden das Angebot ab. Der bewusste Einsatz des nachwachsenden und klimafreundlichen Baustoffes Holz ist gut für die Raumakustik und das Raumklima, die angenehme Atmosphäre und die elegante Optik werden unser Ortsbild weiter verschönern.



### Kulturerlebnisse

Seit dem Jahr 1979 sorgt der St. Pauler Kultursommer als „kultureller Nahversorger“ abseits der urbanen Hotspots für hochklassigen Musik- und Kulturgenuss in Unterkärnten. Neben klassischer Musik werden dem interessierten Publikum auch Jazz und Crossover-Projekte aus aller Welt präsentiert. Die Eröffnung des diesjährigen Kultursommers findet am 26. Mai statt, die Gäste dürfen sich auf eine großartige Installation mit dem Titel „Klang-Wort-Licht“ Spektrum freuen. Ich bedanke mich beim „Verein der Freunde des St. Pauler Kultursommers“, sowie allen Helfern, die alljährlich zum erfolgreichen Gelingen beitragen.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie einen guten Start in den Frühling, ein frohes Osterfest und viel Gesundheit!

Herzlichst, Ihr Stefan Salzmann

*Stefan Salzmann*

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



1. Vizebürgermeister Stephan Lippitz  
 Referat: Gewerbliche Wirtschaft,  
 gemeindeeigene Wirtschaftsbetriebe (Schwimmbad, Bestattung, Friedhof), Kinderspielplätze, Garten- und Parkanlagen, Ortsbildpflege, Bauhof, Straßenbeleuchtung

Sprechstunde:  
 Nach telefonischer Vereinbarung  
 Tel. 0664/244 49 40

## Kinderspielplatzoffensive

Die Marktgemeinde St. Paul hat im vergangenen Herbst mit dem Video „Die Fellfreunde retten den schusseligen Olaf“ an der Kinderspielplatzoffensive des Landes teilgenommen und wurde von der Kinder-Jury mit 5.000 Euro belohnt. Mit dem nun zur Verfügung stehende Budget von insgesamt 13.000 Euro werden demnächst zwei neue Spielgeräte beim Spielplatz in der Hugo-Wolf-Straße aufgestellt.

## Neuanschaffungen für den Bauhof

Nachdem sich die Reparaturkosten beim bestehenden Fahrzeug zunehmend angehäuft haben, erhielt der gemeindeeigene Wirtschaftshof knapp vor Weihnachten eine nahezu neue Pritsche der Marke Renault. Sehr viele Reparatur- und Erneuerungsarbeiten werden von unserem Bauhof selbst erledigt. Damit die Arbeitssicherheit für unsere Bauhofmitarbeiter weiterhin gewährleistet ist, wurde die alte Hobel- und Fräsmaschine ausgeschieden und durch eine neue Kombimaschine für die Holzbearbeitung ersetzt. Ich wünsche den Mitarbeitern des Bauhofes viel Freude, gutes Gelingen und viele unfallfreie Kilometer.

## Erstellung Friedhofskataster

Um die Verwaltung des gemeindeeigenen Friedhofes in St. Martin zu digitalisieren, werden derzeit von den Mitarbeitern des Bauamtes und Bauhofes die Friedhofsmauern, das Urnenbauwerk sowie die einzelnen Gräber mit Hilfe eines GPS-Lotstabgerätes aufgenommen. Somit können zukünftig im Zusammenwirken mit unserer Kommunalsoftware alle wesentlichen Attribute eingelesen und jederzeit abgerufen werden.

## Vorbereitungen auf die neue Schwimmbadsaison

Nicht nur das Erlebnisschwimmbad, sondern auch die ÖWR bereitet sich auf die heurige Badesaison vor. Neben der Auffrischung der Erste-Hilfe-Kenntnisse werden auch die Anfängerschwimmkurse geplant, damit möglichst viele Schwimmer in gewohnter Qualität ausgebildet werden können. Informationen dazu werden bei der ÖWR-Hütte zeitnah ausgehängt.

Komm auch Du zur  
**Wasserrettung!**



Hast Du Fragen oder Interesse  
 an der Mitarbeit in der ÖWR?

Einsatzstellenleiterin Nicole-Simone Diex  
 Tel.: 0664/422 73 33  
 E-Mail: nicole.diex@gmail.com

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Osterfest und einen schönen Start in den Frühling.

Ihr Vizebürgermeister  
 Stephan Lippitz

## Geschätzte Damen und Herren, liebe Jugend!

Lassen wir den Winterschlaf hinter uns und stürzen uns voller Vorfreude in die schönste Zeit des Jahres! Im Frühling erwacht nicht nur die Natur, sondern auch unsere Lebensgeister kommen wieder in Schwung. Also wie sollte man die Frühlingstemperaturen besser nutzen als für sein körperliches Wohlbefinden zu sorgen und das Leben an der frischen Luft zu genießen.



2. Vizebürgermeister Adolf Streit  
Referat: Straßen, Wege und  
Plätze, Brücken, Straßenreinigung,  
Schneeräumung, Fremdenverkehr,  
Wasserversorgung und Kanalisation,  
Kirchtag

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0650/971 84 51

### Neubesetzungen im Gemeindevorstand

Bei der Gemeinderatssitzung im Dezember des Vorjahres haben wir in unserem Team auf Grund der Zurücklegung des Gemeindevorstandsmandates von Elisabeth Laure-Pirker und dem freiwilligen Austritt von GR Matthias Leitner aus unserem Team, erforderliche Nachbesetzungen vorgenommen. An dieser Stelle ein großes DANKE an Elisabeth für Ihren jahrelangen persönlichen Einsatz und an Matthias für sein Engagement. Als neues Gemeindevorstandsmitglied wurden Helmut Krobath und als Stellvertreter Denise Stauber-Holzer und Markus Hatzenbichler angelobt. Ich freue mich auf eine konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

### Neue Radwegbrücke über den Granitzbach im Bereich des Sportzentrums

Am überregionalen Lavanradweg R10 befindet sich südöstlich unseres Sportplatzes und der Lamac Rennbahn, im unmittelbaren Einmündungsbereich in die Lavant, die „Radwegbrücke über den Granitzbach“. Auf Grund einer durchgeführten Brückenprüfung wurde aus Gründen der Verkehrssicherheit das Erfordernis einer umgehenden Erneuerung der morschen Holzkonstruktion, des Geländers und Fahrbahnbelages samt der überbauten Asphaltbetondeckschichte und des Korrosionsschutzes der Stahlträger, angeordnet.

Entsprechend des schlechten Zustandes der Bestandskonstruktion wurde auf Vorschlag von der Gemeinde das Tragwerk durch eine haltbare, langlebige und erhaltungsfreundliche Konstruktion in Stahlbetonfertigteilmontagebauweise erneuert. Aufgrund dieser Bauweise konnte die Brückeninstandsetzung nach einer Totalsperre von nur vier Tagen wieder für den Fahrrad- und Fußgängerverkehr freigegeben werden. Die Gesamtbaukosten betragen ca. 65.000 Euro, wovon ein Drittel, d.s. ca. 22.000 Euro auf unsere Gemeinde entfällt. An dieser Stelle gebührt ein großes Dankeschön dem zuständigen Projektbearbeiter vom Land Kärnten, Brückenmeister Paul Hobel mit seinem Team, für die konstruktive Zusammenarbeit.



Von ganzem Herzen wünsche ich uns allen ein gesegnetes Osterfest im Kreise unserer Liebsten und den Kindern einen braven Osterhasen.

Alles Liebe und „Gsund bleiben!“  
Euer Adi Streit

# Geschätzte St. Paulerinnen und St. Pauler, liebe Jugend und Junggebliebene!

„Wir lernen die Menschen nicht kennen, wenn sie zu uns kommen; wir müssen zu ihnen gehen, um zu erfahren, wie es mit ihnen steht.“ (Johann Wolfgang von Goethe)

Als Referentin für Soziales werde ich von allen Generationen sehr oft zur derzeit schwierigen Situation angesprochen. Viele von Ihnen stoßen an die Grenzen ein Auskommen vom Einkommen noch zu bewältigen. Schon beim Einkauf der Grundnahrungsmittel ist die massive Teuerung für uns alle spürbar. Besonders Familien mit Kindern sind von dieser Mehrbelastung betroffen. Zudem ist für viele Eltern der Besuch eines Sportvereins oder der Musikschule ihrer Kinder einfach nicht mehr leistbar. Diese Situation sollte uns zum Nachdenken bewegen.

## Leistbare Kinderbetreuung

Einen wichtigen Schritt in Richtung leistbare Kinderbildung und -betreuung setzt das Land Kärnten mit der Einführung des Kärntner Kinderstipendiums. Ab diesem Kindergartenjahr werden seitens des Landes 100 Prozent der durchschnittlichen Betreuungskosten in Kärnten gefördert. Die Betreuung in den Kindergärten unserer Gemeinde sind somit für die Eltern kostenlos, lediglich die Essens- und Bastelbeiträge sind zu bezahlen, wodurch die Familien eine massive Entlastung erfahren. Anfang 2023 wurde mit dem Kärntner Kinderbildungs- und -betreuungsgesetz die größte Reform im Bereich der Elementarpädagogik seit 1945 vom Kärntner Landtag beschlossen. Ziel ist es die Qualität der Kinderbetreuung zu steigern und die Arbeitsbedingungen der Pädagoginnen und Pädagogen zu verbessern. Mit der schrittweisen Reduzierung der Gruppengrößen ist allerdings auch die Herausforderung zur Schaffung zusätzlicher Räume für die Gemeinden verbunden.

## Ferienbetreuung

Damit berufstätige Eltern auch in der schulfreien Zeit ein Betreuungsangebot für ihre Kinder haben, bietet die Marktgemeinde neben dem Sommerkindergarten in diesem Jahr wieder eine siebenwöchige Ferienbetreuung für Kinder ab fünf Jahren sowie das Zusatzangebot der ferienPROgramm-Gruppe an. Demnächst erhalten Sie die entsprechende Aussendung mit Anmelde-möglichkeit.

## Kärnten Bonus Plus 2023

Noch bis 30. April haben Sie die Möglichkeit den Kärnten Bonus bei der Gemeinde zu beantragen. Damit sollen nicht nur einkommensschwache Haushalte, sondern auch der Mittelstand in dieser Teuerungswelle finanziell unterstützt werden. Einkommensgrenzen und alle weiteren relevanten Informationen sind in dieser Ausgabe auf Seite 28 übersichtlich dargestellt. Auch jene, die in der Heizperiode 2022/23 noch keinen Heizkostenzuschuss beantragt haben, können dies noch bis 28. April im Sozialamt erledigen.

## Geburtstagehrungen

Zeit und ein wertschätzendes Miteinander ist wohl das Wertvollste, das wir einander schenken können. Aus diesem Grund ist es mir immer wieder eine besondere Freude unseren Geburtstagsjubilaren persönlich zu gratulieren und ein Präsent der Marktgemeinde zu überbringen. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen für die entgegengebrachte Gastfreundlichkeit und Bewirtung herzlichst bedanken.



Hans Flößholzer



Gemeindevorständin Lydia Mosser  
Referat: Familie, Bildung und  
Soziales, Kindergärten, Wohnungs-  
und Mietwesen, Gesundheit

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0699/183 90 105

Ich wünsche allen ein gesundes, frohes und friedvolles Osterfest!

Gemeindevorständin  
Lydia Mosser

# Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



Gemeindevorstand Helmut Krobath  
Referat: Land- und Forstwirtschaft  
(Tierzucht, Vartierhaltung, Pflanzenschutz), Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Nachhaltigkeit und Klimaschutz

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0664/53 25 666

Im Dezember 2022 hat Elisabeth Laure-Pirker ihr Gemeindevorstandsmandat zurückgelegt. Seit dem Eintritt unserer ZAS-Fraktion in die Gemeindepolitik hat Elisabeth hervorragende Arbeit geleistet und sich für die Anliegen der Gemeindebürger eingesetzt. Persönlich und im Namen des gesamten Teams bedanke ich mich herzlich für all ihre Arbeit und ihr Engagement in den ihr anvertrauten Referaten, für die Bürger, aber auch für die Tätigkeit in unserer Fraktion.

In der darauffolgenden Sitzung des Gemeinderates wurde ich von meiner Fraktion für die Nachfolge nominiert und per Beschluss zum Gemeindevorstand bestellt. Aus formalen Gründen konnte jedoch noch keine Referatzuteilung erfolgen. Die Aufteilung der Referate erfolgte in der Sitzung des Gemeinderates am 23. Feber 2023. Mit der beschlossenen Verordnung wurden mir die gemeindlichen Angelegenheiten in den Bereichen Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Nachhaltigkeit und Klimaschutz zugewiesen. Am 6. März 2023 wurde diese Verordnung von der Landesregierung genehmigt. Ab diesem Zeitpunkt bin ich nunmehr für die angeführten Referate zuständig.

## Termine aus meinen Referaten:

### ■ Entrümpelungsaktion

Mittwoch, 5. April 2023 von 07.00 bis 19.00 Uhr  
Wirtschaftshof der Marktgemeinde St. Paul

### ■ Hegeringschießen:

HR 136

Samstag, 15. April 2023

von 08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Für alle Hegeringe

22. und 29. April 2023

von 08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

jeweils Schießstätte Johannesberg

Um Ihnen allen zu vermitteln, mit wem Sie es zu tun haben möchte ich mich Ihnen kurz vorstellen:

In St. Paul geboren und aufgewachsen, wurde ich bald nach der Ableistung des Präsenzdienstes im Jahr 1980 in der Marktgemeinde St. Paul als Verwaltungsbediensteter eingestellt. War hier in den Bereichen Standesamt, Staatsbürgerschaft, Touristik, Meldewesen, Raumordnung und Bauwesen, Bestattungswesen, Abfallbeseitigung etc. beschäftigt. Im Jahr 1998 folgte ich dem Ruf der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud und war dort bis zu meiner Pensionierung als Finanzverwalter, Standesbeamter, Personalverrechner etc. tätig. Seit 1994 bin ich verheiratet und habe einen Sohn.

Gerne stelle ich meine langjährige Erfahrung in den Dienst unserer Gemeinde und ihrer Menschen. Haben Sie irgendwelche Fragen und Anliegen in Bezug auf unsere Gemeinde, insbesondere in den mir zugewiesenen Referaten, zögern Sie nicht und rufen Sie mich an. Ich freue mich darauf und werde Ihnen nach Möglichkeit gerne helfen. Sie erreichen mich telefonisch unter 0664/53 25 666.

Liebe Grüße und gesegnete Ostern,  
Ihr Helmut Krobath

## Geschätzte St. Paulerinnen und St. Pauler, liebe Jugend!



Gemeindevorstand Michael Pirker:  
Jugend und Sport,  
Feuerwehr- und Feuerlöschwesen,  
Europäische Union

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0680/23 57 976

### EC Predators künden sich erneut zum Meister

Vor gefüllten Tribünen fand am 7. Jänner das große Finalspiel der Lavanttaler ASKÖ Hockey Liga (LAHL) statt. Das Duell um den Meistertitel zwischen EC Predators und EC Icebreakers endete nach einem spannenden Spiel mit einem 3:1 Erfolg der St. Pauler Mannschaft, die sich somit zum insgesamt fünften und zum dritten Mal in Folge zum Meister künden konnten. Zusätzlich stellt die Mannschaft mit Sebastian Radl den Top-Scorer der Saison und mit Markus Mahkovec den Spieler mit den meisten Assists. Wir gratulieren zu diesem großartigen Erfolg.



### Landjugend Granitztal

Am 21. Jänner fand im Gasthaus Kollmann wieder der traditionelle Bauernball der Landjugend Granitztal statt. Der sehr gut organisierte Ball mit Abhol- und Bringdienst wurde wieder zum Publikumsmagneten im Lavanttal. Für die musikalische Stimmung sorgten die „Reinischkogel Buam“ und DJ Brando. Ich gratuliere der ganzen Landjugend mit Obmann Arnold Leitner und Mädelleiterin Franziska Zippusch für diese tolle Veranstaltung.



### Feuerwehrjugend startet in neues Übungsjahr

Das neue Übungsjahr begann für unsere Feuerwehrjugend am 28. Jänner mit einer „Einstiegsübung des Vertrauens“. Mit verbundenen Augen mussten sich die Jugendlichen durch einen Hindernisparcours lotsen lassen. Es war toll zu beobachten mit welchem Geschick sie diese Aufgabe bewältigt haben. Ein herzliches Dankeschön an das gesamte Ausbildungsteam für das Engagement.

Ihr Gemeindevorstand  
Michael Pirker

## Hohe Geburtstage

Bereits seit Jahrzehnten ist es in unserer Marktgemeinde Tradition, dass zu höheren runden und halbrunden Geburtstagen Ehrungen durchgeführt werden.

**Vom 3. Dezember 2022 bis 20. März 2023 feierten in unserer Gemeinde:**

### 80. Geburtstag

Maria Maro  
Maria Kositz  
Gottfrieda Guntschnig  
Heide-Maria Pucher  
Willibald Weinberger  
Hans Flößholzer  
Mathilde Katzian  
Christine Podgornik  
Gregor Weißegger  
Franz Ceplak

### 85. Geburtstag

Frieda Maier  
Ilse Schwarz  
Elfrieda Robein  
Julia Grün  
Alfons Vasold sen.  
Elisabeth Konetschnig

### 90. Geburtstag

Christine Jäger  
Josefa Altreiter

### 100. Geburtstag

Juliane Berwecki



Frieda Maier



Alfons Vasold



Elisabeth Konetschnig

## Älteste St. Paulerin feiert 100. Geburtstag

Juliane Berwecki ist am 16. Februar 1923 in Wolfsberg geboren. Schon als Jugendliche musste sie im väterlichen Betrieb mitarbeiten. Mit ca. 19 Jahren kam sie zum Bauernhof namens Hofer in St. Stefan und lernte dort ihren Johann kennen und lieben. Geheiratet wurde schlussendlich 1968. Aus der 38-jährigen Verbindung entstanden fünf Töchter und zwei Söhne. In der Zeit danach lebte sie mit ihren Kindern in Raggane und St. Paul und zog 1991 zu ihrer Tochter und ihrem Schwiegersohn Karl ins „kleine Schloss“ mit Turmfenster oberhalb des Ortes. Ihren Enkelsohn Erwin nahm sie bei sich auf und kümmerte sich um ihn. An diesem Ort konnte sie sich ein zu Hause schaffen, von dem aus sie noch heute den



besten Blick auf das Stift St. Paul hat. Täglich nimmt sie den Weg vom zweiten Stock ins Freie auf

sich, um die frische Luft und ein paar Sonnenstrahlen zu genießen – wohl eines der Geheimnisse ihrer unvergleichlichen Gesundheit. Als älteste Wählerin der Marktgemeinde ließ sie sich Anfang März auch den Gang zur Wahlurne nicht nehmen, um aktiv den Landeshauptmann von Kärnten mitzubestimmen. Mit ihrem immer noch sonnigen Gemüt ist sie ein Vorbild, nicht nur für ihre Kinder, sondern auch für die Enkel, Urenkel und Ur-Urenkel.



Ehrung durch den ÖKB St. Paul.

**Der ÖKB St. Paul sowie die Marktgemeinde St. Paul wünschen weiterhin viel Gesundheit und Wohlergehen. Der Herrgott möge ihr noch eine schöne Zeit schenken und begleite sie auf all ihren Wegen.**



# Willkommen im Leben



**Luisa Valentina Fasching**  
Eltern: Daniela Wiedenbauer und  
Lukas Fasching



**Emilio Lijan Stauber**  
Eltern: Angelina und  
Marcel Stauber



**Valerie Chloe Hnuta-Karner**  
Eltern: Nicole und  
Florian Hnuta-Karner



**Lea Pöcheim**  
Eltern: Melanie Pisar und  
Lukas Pöcheim



**Valentina Krusch**  
Eltern: Simone Schober und  
Stefan Krusch



**Valentina Klančnik**  
Eltern: Leonie Klančnik und  
Dominik Schober



**Jonas Müller**  
Eltern: Lena-Marie Müller und  
Florian Tillian



**Mia Krainer**  
Eltern: Sarah Krainer und  
Philipp Trauntschnig

## In Erinnerung

**Johann Mattausch**

\* 28.02.1955

† 23.11.2022

**David Wagner**

\* 15.12.1967

† 11.12.2022

**Hans Zuschin**

\* 06.04.1940

† 12.12.2022

**Maria Töffler**

\* 08.01.1938

† 15.12.2022

**Johanna Töffler**

\* 22.05.1931

† 15.12.2022

**Christa Brunner**

\* 27.03.1958

† 16.12.2022

**Maria Hasenbichler**

\* 15.11.1927

† 16.12.2022

**Erika Hartmann**

\* 05.01.1943

† 17.12.2022

**Franz Koroschetz**

\* 27.09.1935

† 17.12.2022

**Karl Pansi**

\* 23.08.1939

† 17.12.2022

**Herta Zech**

\* 04.08.1941

† 20.12.2022

**Johanna Suschetz**

\* 15.08.1925

† 24.12.2022

**Franz Budja**

\* 28.03.1948

† 05.01.2023

**Viktor Maier**

\* 29.07.1927

† 07.01.2023

**Johannes Puschl**

\* 18.01.1955

† 07.01.2023

**Gerlinde Mohl**

\* 28.09.1937

† 11.01.2023

**Hannelore Egger**

\* 05.05.1955

† 13.01.2023

**Aurelia Laure**

\* 24.09.1931

† 15.01.2023



**Alois Wutscher**

\* 24.09.1929

† 15.01.2023

**Johann Reichl**

\* 04.10.1931

† 19.01.2023

**Franziska Podertschnig**

\* 09.10.1933

† 20.01.2023

**Elisabeth Weissenberger**

\* 01.11.1930

† 21.01.2023

**Heinrich Gutschi**

\* 19.08.1940

† 11.02.2023

**Anna Mayer**

\* 09.08.1927

† 27.02.2023



Zuverlässig • Dynamisch • Kompetent

Wir bringen Farbe in Ihre Drucksorten!

satz · grafik · druck

**edler**

A-9470 St. Paul  
Weißenegg 50  
T: 0676/5103151  
g.edler@netcompany.at

**Krankentransporte**

mit

**Taxi Stroissnig GmbH**  
04352 **2124**

**Herz**

Stefanie – 0664 / 52 44 012  
taxi@stroissnig.co.at

*Frohe Ostern!*

## Beratungstage der SVS

Alle Gewerbetreibenden, Bauern und Neue Selbstständige erhalten mit der Sozialversicherung der Selbstständigen (SVS) soziale Sicherheit aus einer Hand, ein Plus an Gesundheits- und Vorsorge-Leistungen, moderne digitale Services und ein noch umfangreicheres Beratungsangebot. Dazu gehören natürlich auch wie bisher die wohnortnahen Beratungstage.

### Termine 2. Quartal 2023:

**18. April**  
**16. Mai**  
**13. Juni**  
**11. Juli**

im Rathaus der Marktgemeinde St. Paul  
von **08.30** bis **12.00 Uhr**

Für eine persönliche Beratung vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 050 808 808 bzw. online unter [www.svs.at/termine](http://www.svs.at/termine).

## Sprechtage der AUVA

Die Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA) bietet alle Leistungen der gesetzlichen Unfallversicherung – von der Schadensverhütung über die Unfallheilbehandlung und die Rehabilitation bis zur finanziellen Entschädigung der Unfallopfer – aus einer Hand.

### Termine 2. Quartal 2023:

**27. April**  
**25. Mai**  
**29. Juni**  
**27. Juli**

in der **Österreichischen Gesundheitskasse**  
Roßmarkt 13, 9400 Wolfsberg  
von 08.00 bis 10.00 Uhr

### Kontakt:

Tel.: 05 9393 33833 | Mail: [AK@auva.at](mailto:AK@auva.at)

## Fundamt

Nachfolgende Fundgegenstände wurden in der Zeit von November 2022 bis Feber 2023 im Fundamt der Marktgemeinde St. Paul zur Verwahrung abgegeben. Die Fundgegenstände können in der Gemeindekasse, Tel. 04357/2017-20, abgeholt werden:

Datum	Bezeichnung	Fundort
05.12.2022	1 Bike Mistral, mehrfärbiger Rahmen	Objekt Hundsdorf 27
05.12.2022	1 Bike Simplon, Alurahmen	Objekt Hundsdorf 27
16.12.2022	3 Schlüssel mit Anhänger	Raiffeisenbank St. Paul
20.12.2022	1 Damenbrille, anthrazit	Dir.-Josef-Andretsch Weg
10.01.2023	1 Ohrstecker mit Anhänger	Ausstellungsräumlichkeiten
	1 Ring mit Perlen	Stift St. Paul
	1 Sehhilfe, roter Rahmen	
	1 Sonnenbrille, blau-grauer Rahmen	
06.02.2023	1 Pepe-Jeans-Jacke mit Schlüsselbund	Trafik Krobath
22.02.2023	1 Bike Kilimanjaro Alu Cross 700C	Radweg in Unterrainz

## Sie bekommen von uns eine Abfuhr ...

... und damit Sie diese nicht vergessen, haben wir die Gojer Müll-App entwickelt!

- Sie wollen wissen, wann Ihr Abfall abgeholt wird?
- Sie wollen nie mehr darauf vergessen, die Mülltonne rauszustellen?
- Sie wollen unser Service auf Ihrem Smartphone nutzen?



### Ihre Vorteile und Features

- Kostenlos für alle GOJER-Dienstleistungen
- persönlicher Müllkalender ihrer Gemeinde
- Erinnerungsfunktion & Push-Mitteilungen
- Auswahl von Fraktionen & Abfuhrhythmus
- Informationen reduziert aufs Wesentliche
- Erhältlich für IOS (iPhone) und Android



**GOJER.at**  
*Der Entsorger*

## Kärnten Bonus Plus 2023

Der Bund stellt den Ländern in Summe 450 Millionen Euro zur Verfügung, die privaten Haushalten als Beihilfen für die Bereiche Heizen, Energie und Wohnen ausbezahlt werden sollen. Dadurch wurde der Kärnten Bonus von 400 auf 600 Euro aufgestockt und die Einkommensgrenzen deutlich erweitert. Rund 70.000 Haushalte in Kärnten haben somit die Möglichkeit den Kärnten Bonus Plus zu beantragen.

### Einkommensgrenzen:

■ Bei Alleinstehenden	€ 1.600,00
■ Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 2.400,00
■ Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 400,00
■ Zuschlag bei Alleinerziehenden für jede weitere minderjährige Person	€ 700,00

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Sonderzahlungen sowie Sozialleistungen (Familienbeihilfe, Familienzuschuss, Wohnbeihilfe, Pflegegeld) oder Unterhalts- bzw. Alimentationsleistungen sind bei der Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen. Der Kärnten Bonus kann **pro Haushalt nur einmal beantragt und gewährt werden.**

### Wer kann den Kärnten Bonus Plus 2023 beantragen?

- Personen mit aufrechtem Hauptwohnsitz und tatsächlichem Aufenthalt im Bundesland Kärnten
- ausschließlich österreichische Staatsbürger
- Asylberechtigte
- Dauerhaft niedergelassene Fremde, die sich seit mindestens fünf Jahren tatsächlich und rechtmäßig im Bundesgebiet aufhalten (Nachweis Aufenthaltstitel erforderlich)

### Wie kann ich den Kärnten Bonus Plus 2023 beantragen?

Jene Haushalte, die bereits im Vorjahr den Kärnten Bonus erhalten haben oder die 2022 erstmals eine Kärntner Sozialleistung bezogen haben, erhalten den Kärnten Bonus Plus 2023 automatisch. Jene Haushalte, die einen Antrag zu stellen haben, weil sie den Bonus nicht automatisch erhalten, aber unter die Einkommensgrenzen fallen, können diesen noch bis 30. April 2023 im Wohnsitzgemeindeamt während dem Parteienverkehr beantragen.

### Was muss ich mitbringen?

- Amtlicher Lichtbildausweis (Führerschein, Personalausweis, Reisepass)
- Sozialversicherungs- und Kontonummer
- Haushaltseinkommensnachweis aus dem Zeitraum November 2022 bis April 2023 (ohne Sonderzahlungsanteil)

### Wie wird ausbezahlt?

Die Auszahlung erfolgt in vier Tranchen (Jänner 100 Euro, Feber 300 Euro, März 100 Euro, April 100 Euro). Jene Haushalte, die einen Antrag zu stellen haben, weil sie den Bonus nicht automatisch erhalten, aber unter die Einkommensgrenzen fallen, erhalten den Bonus in Tranchen, sobald der Antrag eingelangt bzw. bewilligt wurde.

**Anträge können noch bis 30. April 2023 in der jeweiligen Wohnsitzgemeinde eingereicht werden.**

• Innen- und Fassadengestaltung  
 • Verspachtelungen aller Art  
 • Holz- und Metallschutz  
 • Kreative Maltechniken  
 • Ausbesserungen  
 • Imitationen  
 • Anstrich

**colourful LIFE**  
**Malermeister**  
 Christian Malatschnig  
 Mobil: 0 660 / 253 01 07

9470 St. Paul  
 im Lavanttal

... wünscht ein frohes Osterfest!

„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.

Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Tel. 04357/2017-21

## Kastrationspflicht für Katzen und Kater

Das Vermehrungsvermögen von Katzen ist gigantisch: Bereits ab einem Alter von fünf Monaten sind Katzen geschlechtsreif und können bis zu zweimal im Jahr Nachwuchs bekommen. So ist es theoretisch möglich, dass auf ein „wildes“ Katzenpaar nach wenigen Jahren tausende Nachkommen zurückzuführen sind. Die Kastration dieser Tiere ist die einzig nachhaltige und tiergerechte Methode, die sonst rasant wachsende Population von Streunerkatzen einzudämmen. Daher gilt in Österreich auch eine Kastrationspflicht für alle Katzen und Kater mit Ausnahme von registrierten Katzenzuchten.

Bei Nichtbeachtung drohen Strafen bis zu 3.750 Euro, im Wiederholungsfall bis zu 7.500 Euro. Seit 2016 gibt es auch keine Ausnahmen von der Katzenkastration in bäuerlicher Haltung mehr. Entweder müssen die auf Bauernhöfen lebenden Katzen kastriert oder als Zuchtkatze gemeldet werden.



Um die grenzenlose Katzenvermehrung einzudämmen sowie die Ausbreitung von Krankheiten und deren Übertragung auf den Menschen zu reduzieren, unterstützt das Land Kärnten gemeinsam mit dem Gemeindebund und der Kärntner Tierärztekammer die Aktion „Katzenkastration“. In den letzten vier Jahren hat sich die Zahl der jährlichen Kastrationen mehr als verdreifacht. Zuletzt waren es rund 1.000 Katzen, die eingefangen und kastriert wurden.

### Wie läuft die Aktion ab?

Anlaufstelle für aufmerksame Bürger oder Tierschutzvereine sind die Gemeinden. Sie können beim Land die Förderungen für die Kastration von Streunerkatzen geltend machen. Die Tierärzte, die sich an der Aktion beteiligen, führen die Kastration und die Kennzeichnung mittels Mikrochip durch. Die Tierärzte erhalten dafür 79 Euro für jede kastrierte weibliche Katze und 46,50 Euro für jeden kastrierten Kater und verzichten damit auf einen Teil ihres Honorars. Die von der Firma ANIMAL DATA unentgeltlich eingetragenen Mikrochipnummern ermöglichen das Wiedererkennen bereits kastrierter Tiere.

### Was ist zu beachten?

Diese Aktion gilt nur für verwilderte Streunerkatzen und nur, wenn keine Aussicht auf eine permanente Übernahme durch einen Tierhalter besteht. Sie gilt nicht für Freigänger- bzw. Hauskatzen. Sie gilt auch nicht für Katzen, welche ausgesetzt wurden und bei einem Haus oder Hof zugelaufen sind. Diese Katzen sind im Anlassfall in einem Tierheim abzugeben.

#### Nähere Informationen und Hilfestellung:

Verein „Tiereck.at – Lavanttaler Tierhilfe“

E-Mail: kontakt@tiereck.at

Web: www.tiereck.at

#### Tierheim Wolfsberg

Merianweg 10, 9400 Wolfsberg

Tel.: 04352/540 77

Mail: office@tierschutzverein-wolfsberg.at

## Bienenmeldung 2023 – Meldepflicht für Imker

Gemäß § 5 Abs. 2 des Kärntner Bienenwirtschaftsgesetzes 2007 (K-BiWG) sind Bienenhalter verpflichtet, bis längstens 15. April jeden Jahres den Standort (Parz.-Nr. und KG), die Anzahl und die Rasse der Bienenvölker - sofern andere Bienenvölker als die Rasse „Carnica“ gehalten werden - beim Gemeindeamt bekannt zu geben. Unabhängig davon sind Imker zur Registrierung und laufenden Meldung der Bienenvölker in das Veterinärinformationssystem (VIS) verpflichtet.

Meldungen bzw. Nachmeldungen, welche außerhalb der vorgegebenen Frist seitens der Bienenhalter einlangen, sind als verspätet anzusehen und erfüllen daher den Straftatbestand des § 17 Abs. 1 lit. b K-BiWG und werden mit Geldstrafen bis zu 5.000 Euro bestraft.



Das entsprechende Formular finden Sie online unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) (Bürgerservice/Formulare).

## Müllübernahme am gemeindeeigenen Bauhof

### Öffnungszeiten:

jeden Freitag von 07.00 bis 12.30 Uhr und  
jeden 1. Samstag im Monat von 09.00 bis 11.00 Uhr

### Kostenlos abgegeben werden können:

- Sperrmüll
- Holz
- Kunststoff
- Alteisen
- Problemstoffe
- Elektroaltgeräte

## Tierkörperentsorgung (TKE) Sammelstelle St. Paul

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 15.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag: 11.00 bis 12.00 Uhr

### In dringenden Fällen:

0664/350 520 6 oder 0664/350 520 7

Widerrechtliche Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind verboten und werden zur Anzeige gebracht.

## Sammeltermine für Silofolien

Die Landwirte haben die Möglichkeit, Silofolien ganzjährig, während der Öffnungszeiten der Deponie Hart bei Lavamünd zu bringen. Die Agrarfolienentsorgung (Silofolien ohne Netz und ohne Schnüre) ist seit 01.01.2021 kostenpflichtig. Die Marktgemeinde St. Paul übernimmt diese Kosten, wodurch die Entsorgung für die Landwirte auch weiterhin kostenlos möglich ist.

### Öffnungszeiten Deponie Hart:

Montag bis Freitag  
09.00 bis 11.45 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr

### Um die Silofolien ordentlich wiederverwerten zu können ist wichtig:

- Nur saubere Silofolien sammeln
- Keine Siloballennetze einwerfen
- Keine Schnüre einwerfen

### Achtung:

Sollten grobe Verschmutzungen oder Fremdstoffe beigemischt sein, werden die Silofolien nicht angenommen und müssen auf der Deponie Hart kostenpflichtig entsorgt werden.

## Umweltzentrum Lavanttal in St. Andrä (Gelände der ATP – vormals ÖDK)

### Annahmezeiten an Werktagen:

Montag – Freitag  
von 08.00 bis 11.45 Uhr und  
13.00 bis 16.45 Uhr (ganzjährig)

und zusätzlich

jeden ersten Samstag im Monat  
von 08.00 bis 11.45 Uhr



Das „Umweltzentrum Lavanttal“ steht allen Bürgern des Bezirkes Wolfsberg und der Gemeinde Neuhaus zur Abgabe von Sperrmüll, Altstoffen und Problemstoffen zur Verfügung. Die Annahmebedingungen der Marktgemeinde St. Paul sind einzuhalten.

### Kostenlos abgegeben werden können:

Altpapier, Kartonagen, Altglas, Verpackungsabfälle aus Kunststoff oder Metall, Alttextilien, Metalle (Eisenschrott) sowie Nichtverpackungskunststoffe.

**Alle sonstigen Abfälle wie Bauschutt, Autoreifen und Bioabfälle sind zu bezahlen. Die Agrarfolienentsorgung (Silofolien ohne Netz und ohne Schnüre) ist seit 01.01.2021 kostenpflichtig.**

**Wir bauen.** www.kostmann.com

Wertbeständigkeit ist unser Fundament.



KOSTMANN

- Bauwirtschaft
- Rohstoffe
- Transport

**Erfahren. Leistungsstark. Zuverlässig.**

Kostmann GesmbH • Burgstall 44 • A-9433 St. Andrä  
Tel.: +43 (0) 4358 / 2400 • E-Mail: kostmann@kostmann.com

*Frohes Osterfest wünscht  
Ihr Elektrofachgeschäft*

**EP:Pajnik**  
ElectronicPartner

**Unser Service**  
macht den Unterschied.

TV, MULTIMEDIA, TELECOM, HAUSHALTSGERÄTE  
PHOTOVOLTAIK, MOTOREN Wicklerei  
ELEKTROINSTALLATIONEN

9470 St. Paul, Bahnhofstrasse 7, Tel. 04357-3300  
Fax: 04357-33004, Mobil: 0664-1133300  
E-Mail: elektro.pajnik@aon.at, www.ep-pajnik.at

## Autowrackaktion 2023

Haben Sie ein Altfahrzeug zum Entsorgen, dann können Sie es abholen lassen oder Sie bringen es direkt zur Deponie Hart nach Lavamünd.

### Kosten inklusive Umsatzsteuer:

Abholung zu Hause: € 25,--

Anlieferung zur Deponie: € 0,--

### Anlieferung zur Deponie Hart?

Sie bringen das Fahrzeug im Zeitraum vom 15. Mai bis 30. Juni während der Öffnungszeiten selbst zur Deponie Hart bei Lavamünd – hierbei ist keine Meldung an die Gemeinde erforderlich.

### Wie funktioniert die Abholung?

Meldung mit nachstehenden Angaben bis spätestens Ende Mai 2023 an die Marktgemeinde.

- Name des Besitzers
- Adresse
- Telefonnummer
- Wegbeschreibung zur Abholstelle
- Automarke
- Farbe des Autowracks

Das genaue Abholdatum wird Ihnen telefonisch bekannt gegeben. Am Abholtag sollte eine verantwortliche Person anwesend sein.



### Allgemeine Hinweise:

- Abholungstermin: Juni 2023
- Typenschein des Altfahrzeuges bereithalten.
- Die Zufahrt muss mit einem LKW möglich sein.
- Das abzuholende Fahrzeug muss auf einem befestigten Platz abgestellt sein, sodass es mit einem Autokran aufgenommen werden kann.
- Einzelne Autoteile und Eisenschrott werden nicht mitgenommen.
- Der Entsorgungsbeitrag von 25 Euro wird bei der Abholung eingehoben.
- Nach Bezahlung des Entsorgungsbeitrages erhalten Sie einen Entsorgungsnachweis.
- Bei der Abholung eventuell auftretende Verunreinigungen sind vom Besitzer des Autowracks zu entfernen.

**Lebe lieber  
unlimitiert.**

Mit **unbegrenzten 5G-Daten** in unseren neuen Unlimited Sprachtarifen.

ab **19,90 €** mtl.

**Drei. Macht's einfach.**

\* 27 € Servicepauschale / Jahr.  
Bsp.: Tarif SIM Unlimited M 19,90 / Monat, SIM-Only Sprachtarif ohne Bindung, 5G regional verfügbar.  
Details zu sämtlichen Tarifen: drei.at/unlimited

**RED ZAC**   
Elektronik. Voller Service.

Red Zac Lehner, 9473 Lavamünd 44

 **PENSION & JAUSEN STATION** **JOHANNESBERG 2**  
9470 ST. PAUL IM LAVANTAL

**JOHANNESMESNER**  
WWW.JOHNANESMESNER.AT TEL. 0 43 57 / 23 00

Fremdenzimmern und Ferienwohnungen  
Direktvermarktung – Jausenplatten zum Abholen  
Montag und Dienstag Ruhetag!

Ein frohes und gesegnetes Osterfest! 

Ein frohes, gesegnetes Osterfest wünscht  
Meistertischler

**UNTERHOLZER**

9470 St. Paul, Allersdorf Nr. 8  
Tel. 04357/2315 Fax: DW12  
E-Mail: tiwu@happynet.at

 **WIR TISCHLERN  
GERNE FÜR SIE**

Wir planen, erzeugen und montieren  
sämtliche Möbel nach Wunsch.

# Energieberatung in der Gemeinde

Energieeffizienz und Nachhaltigkeit sind nicht nur Schlagworte, sondern für jeden einzelnen relevant. Die Kelag-Energieberatung steht Ihnen gerne für alle Fragen rund um das Thema Energie zur Verfügung und berät Sie zu Förderthemen, Energiekosten, Energiesparmaßnahmen und vielem mehr.

**Wann:** 20. April 2023 von 09.00 bis 12.00 Uhr

**Wo:** Rathaus St. Paul

## Betriebskostenvergleich Heizsysteme



Saniertes Altbau: 130 m<sup>2</sup>; Heizleistung 8,25 kW; gut gedämmt; Radiatorenheizung

**Donnerstag,**  
**20.04.2023**  
von 09.00 bis 12.00 Uhr  
**Rathaus St. Paul**

**Ein Vergleich macht Sie sicher!**

**Sanierer aufgepasst:  
Förderung nicht verpassen!**

Wir beraten Sie gerne zu den aktuellen Förderungen:



- Landesförderung
- Bundesförderung
- Kelag-Direktförderung für Wärmepumpen
- Photovoltaik

generation klimaschutz kelag

Wir verändern die Zukunft. Jetzt.

# JÖLLI GLAS GmbH



Fotos: © Sunparadise

Bahnhofstraße 2 • 9470 St. Paul im Lav.  
Tel.: 04357/2005 • 0664/5161741  
e-mail: joelli-glas@aon.at

Installationen  
**Z**  
ZERNIG

9470 St. Paul i. Lavanttal  
T 04357 2332 •  
office@zernig.co.at  
www.zernig.co.at



*Frohe Ostern*

*... wünscht das Zernig-Team!*



**HSH**  
Installator



# Richtige Mülltrennung – Ganz einfach und so wichtig

Mit nur wenigen Schritten können wir alle unseren Beitrag leisten, denn Umweltschutz geht uns alle an und noch nie war das Thema so wichtig wie heute. Dabei ist Müllvermeidung ökologisch die beste Lösung, gefolgt vom Recyceln und erst im letzten Schritt durch die richtige Entsorgung. Abfälle sind wertvolle Rohstoffe für neue Produkte. Die richtige Trennung ist daher sowohl aus ökonomischen als auch ökologischen Gründen wichtig und geht ganz einfach:



## Altpapier

**TIPP:** Schachteln bzw. Kartonagen falten und flach zusammenlegen – nicht zerreißen.

- Zeitungen
- Werbematerial aus Papier
- Briefe, Schreibpapier
- Hefte, (Telefon-) Bücher
- unbeschichtete Tiefkühlkartons
- Wellpappe
- Papiersäcke, Kartonagen, Schachteln

- Kohle-, Durchschlag- und Thermopapier
- Taschentücher, Papierhandtücher und Küchenrolle
- Verschmutztes oder fettiges Papier
- Beschichtete Kartonverpackungen



## Gelber Sack

**TIPP:** Nur leere, grob gereinigte Verpackungen aus Metall oder Kunststoff.

- Plastikflaschen für Getränke, Wasch-, Reinigungs- und Körperpflegemittel
- Joghurtbecher und -deckel (getrennt)
- Plastiksackerl und Tragetaschen
- Kunststoff- und Metalldeckel sowie -verschlüsse
- Milch- und Saftpackerl
- Alufolien
- Getränke- und Konservendosen
- Schraubverschlüsse
- Tierfutterdosen/-schalen (entleert)

- Spielzeug
- Haushaltsgeräte
- Metallpfannen und Töpfe
- Gartenschläuche
- Alteisen und Elektrogeräte
- Restmüll
- Problemstoffe mit Restinhalten (z. B. Farb-, Lack-, Spray- und Öldosen)
- Glühbirnen



## Weiß- und Buntglas

**TIPP:** Altglas immer nach Weiß- und Buntglas trennen. Im Zweifelsfall immer in den Buntglasbehälter geben.

- Arzneimittel- und Medikamentenfläschchen (leer)
- Einwegflaschen
- Konservengläser
- Kleine Fläschchen und Flacons für Parfüm bzw. Kosmetik

- Bierkapseln
- Trinkgläser
- Vasen
- Glühbirnen oder Energiesparlampen
- Fenster-, Einsiede-, Rexglas
- Leuchtstoffröhren/LED-Lampen

## Abrichte- und Hobelmaschine zu verkaufen



Auf Grund einer Neuanschaffung veräußert die Marktgemeinde St. Paul die Abrichte- und Hobelmaschine des gemeindeeigenen Wirtschaftshofes.

Die Anbotsabgabe ist bis Freitag, 28. April 2023 im Bauamt unter Tel. 04357/2017-27 oder per Mail an [st-paul-lavanttal@ktn.gde.at](mailto:st-paul-lavanttal@ktn.gde.at) möglich. Die Vergabe erfolgt an den Meistbieter.

## St. Paul Mobil

### Die soziale Taxilösung für St. Paul



Marktgemeinde  
St. Paul im Lav.

#### Taxi-Bons im Rathaus kaufen

Zone 1: Wert € 7,00 | Gemeindeanteil € 3,50

Zone 2: Wert € 13,00 | Gemeindeanteil € 6,50

Zone 3: Wert € 19,00 | Gemeindeanteil € 9,50

Taxifahrten werden zu 50% durch die Marktgemeinde unterstützt.

#### Fahrt bei Taxi Stroissnig buchen



Taxi-Bons nur innerhalb des Gemeindegebietes und bei Taxi Stroissnig einlösbar.  
Keine Barablöse möglich.

#### Betriebszeiten:

Montag bis Samstag  
08.00-20.00 Uhr

**Taxi**  
**Stroissnig** GmbH

#### Fahrtenbuchung:

**TAXI STROISSNIG**  
Tel.: **0664 / 504 72 47**

Fahrtgarantie bei Buchung  
am Vortag bis 18.00 Uhr



**GRAWE** Die Versicherung  
auf Ihrer Seite.

[grawe.at/meistempfohlen](https://grawe.at/meistempfohlen)

Ihr GRAWE Kundenberater:

**Andreas Streit**

0664/540 50 27

[andreas.streit@grawe.at](mailto:andreas.streit@grawe.at)



Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen  
Bausparen • Leasing

## Wasserversorgung: Poolbefüllung

Wasser ist ein kostbares Gut. Während es in Österreich meist (noch) als Selbstverständlichkeit gilt und der Wasserhahn nur aufgedreht werden muss, ist die Beschaffung von Trinkwasser vielerorts mit großem Aufwand verbunden. Die heißen Sommermonate und die geringen Niederschlagsmengen sorgen aber auch bereits in den wasserreichen Ländern immer wieder für Wasserknappheit. Ein sorgsamer Umgang mit dem lebensnotwendigen Element wird daher immer bedeutsamer.

Der Sommer rückt näher und somit auch die Vorbereitungen für die Badesaison 2023. Mit zunehmender Anzahl an privaten Schwimmbädern, steigt auch die Belastung für die öffentliche Wasserversorgung. Um Engpässe bei der Wasserversorgung der Marktgemeinde St. Paul auf Grund von (gleichzeitigen) Poolbefüllungen zu vermeiden, werden Sie daher aufgefordert, VOR Befüllung der Poolanlage aus der Gemeindewasserversorgung dies mit der Marktgemeinde zu koordinieren bzw. abzuklären.

Für nähere Informationen kontaktieren Sie unsere Mitarbeiter im Bauamt unter Tel. 04357/2017 DW 27 oder 28.



© Pixabay



## Widerrechtliche Wasserentnahme bei Hydranten

Seitens der Marktgemeinde wird darauf hingewiesen, dass jegliche widerrechtliche Wasserentnahme bei Hydranten aus der öffentlichen Wasserversorgung der Marktgemeinde St. Paul – z.B. für das Befüllen von Swimmingpools etc. – ohne vorherige Erlaubnis der Gemeinde, verboten ist. Sollten jedoch unerlaubte Wasserentnahmen geahndet werden, so werden diese zur Anzeige gebracht. Eine Trink- bzw. Brauchwasserentnahme aus der öffentlichen Wasserversorgung bei Hydranten, kann nur nach vorheriger Zustimmung der Marktgemeinde im Einvernehmen mit der Feuerwehr erfolgen.

## Hecken- und Baumpflanzungen

Da es in unserem Gemeindegebiet bei mehreren Kreuzungsbereichen immer öfter zu Gefahrensituationen durch Sichtbehinderung in Folge von Heckenpflanzungen entlang der öffentlichen Straßen kommt, sind Sie als Grundeigentümer laut Kärntner Straßengesetz, § 49, verpflichtet, Hecken, Bäume und Sträucher, die in öffentliche Straßen hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen, zu entfernen.

Auf Grund dieses gesetzwidrigen Zustandes, sind Sie bei einem allfälligen Schadensfall voll haftbar und können zur Schadensersatzpflicht herangezogen werden. Sie werden daher aufgerufen, Ihre Hecken, Sträucher und Bäume, die auf das öffentliche Gut ragen, zu kontrollieren und bis an Ihre Grundstücksgrenze zurück zu schneiden. Sollten Sie dieser Verpflichtung nicht nachkommen, ist der Straßenerhalter ermächtigt, diese Maßnahmen auf Ihre Kosten durchführen zu lassen.

## Abbrennen gesetzlich ganzjährig verboten

Auf Grund der derzeit gültigen Bestimmungen im Bundesluftreinhaltegesetz ist das Verbrennen von biogenem Material und das Abbrennen von Böschungen, Wiesen und Wegrändern ganzjährig verboten. Es ist auch nicht mehr gestattet, kleine Mengen von anfallenden biogenen Materialien aus dem Hausgarten zu verbrennen.



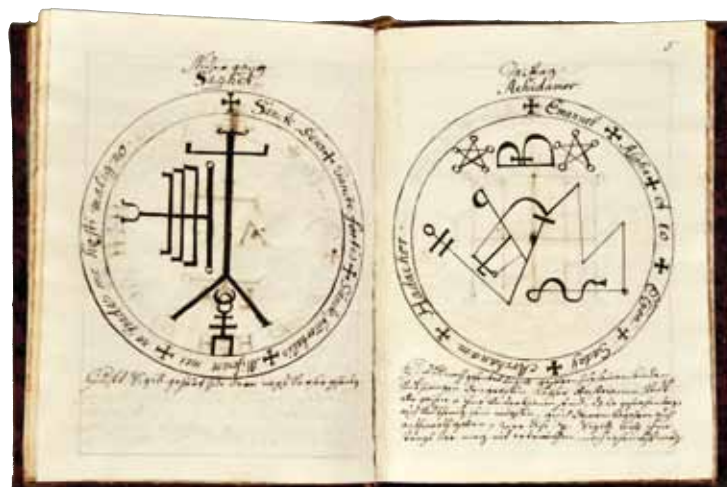
Ausgenommen vom Verbot sind lediglich Brand- oder Katastrophenschutzübungen, Lager- und Grillfeuer sowie geschwendetes Material im Almbereich, für das keine Abtransportmöglichkeiten gibt. Ausnahmeregelungen gibt es im Fall eines Schädlingsbefalls, zur Vorbeugung gegen Frostschäden sowie bei der Durchführung von Brauchtumsveranstaltungen.

## Ausstellung Benediktinerstift St. Paul - „Bücher, Codes und Zaubersprüche“

Viele Magier und Zauberer bedienen sich der wohl weltberühmtesten Wörter „Hokus Pokus!“ - doch wussten Sie auch, dass diese Redewendung auf einem buchstäblichen Missverständnis beruht und eigentlich auf frühere Gottesdienste in lateinischer Sprache zurückzuführen ist? Welche Symbolik sich hinter den drei Skarabäen auf dem berühmten Adelheidkreuz verbirgt und, dass der Mythos um Leonardo da Vincis Schaffen in St. Paul ebenso lebt wie in Dan Browns Weltbestseller? Nun, nicht alles scheint in einer Welt des „Erklärenwollens“ erklärbar, vieles liegt gut behütet unter einem Nebel voller Geheimnisse. Doch ist es nicht genau das, was uns so fasziniert?

### Sonderausstellung: „Bücher, Codes und Zaubersprüche“

Der Mensch glaubt, die Geheimnisse der Erde zu kennen und wird doch ins Staunen versetzt, wenn er an seine Grenzen stößt. Vieles liegt im Dunkel und manches, was geniale Köpfe erdachten, ist heute nicht mehr bekannt und schlummert in vergessenen Schriften vergangener Jahrhunderte. Viele Rätsel sind mit genialen Codes versehen, deren Entschlüsselung immer noch ein Mysterium darstellt. Viele Entdeckungen sind geheim geblieben, weil sie niemals veröffentlicht wurden oder die Angst vor Verfolgung ihre Offenbarung vereitelte. Zaubersprüche, Weissagungen und Prophezeiungen schaffen ebenso Spannung wie wohl gehütete Rezepte der Medizin oder verborgenes Wissen um die Phänomene der Natur. Umberto Ecos „Der Name der Rose“ wird lebendig, wenn der Besucher in das Erlebnis geheimer Bücher eintaucht, die Geschichte schreiben, aber auch noch viele Mirakel in sich bergen. Obskure Schriftzeichen und aufwendige Rituale schildern Aufregendes hinter verschlossenen Türen und in verborgenen Räumen. Alchemisten versuchten sich in der Kunst, Gold herzustellen und Geheimbünde beschworen die Konstellation der Planeten, um ewiges Leben zu erlangen. Der DaVinci-Code ist heute ebenso wenig geknackt wie



Freimaurerituelle

© Stift St. Paul



© Stift St. Paul

die Botschaft mysteriöser Kalender und ritualisierter Verse, die an bestimmten Tagen des Jahres Unmögliches möglich machen sollen. Das Wissen versunkener Kulturen spiegelt sich in der Entzifferung uralter Schriften und schafft neue Sichtweisen. Die Reise in die Welt der Bücher wird nicht nur zum Abenteuer im Kopf, sondern erweckt Verlorenes zu neuem Leben. In ihr werden die Geister unzähliger Generationen wach und lassen die Gegenwart an der Erkenntnis der Vergangenheit teilhaben.

#### Information und Kontakt:

Stift St. Paul  
Hauptstraße 1, 9470 St. Paul  
T: 04357/2019 DW 10  
E: [ausstellung@stift-stpaul.at](mailto:ausstellung@stift-stpaul.at)  
W: [www.stift-stpaul.at](http://www.stift-stpaul.at)

#### Öffnungszeiten:

1. Mai bis 31. Oktober 2023  
Mittwoch bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr  
Führungen auf Anfrage möglich

## 43. St. Pauler Kultursommer

Der Verein „St. Pauler Freunde des Kultursommers“ lud am 9. Februar zur Pressekonzferenz mit Programmpräsentation in den Rathaussaal. Nach den Grußworten von Bürgermeister Stefan Salzmann und Administrator P. Marian Kollmann OSB hielt Siegi Hoffmann zunächst Rückschau auf eine erfolgreiche vergangene Saison und stellte anschließend das diesjährige Programm vor.

Das größte Sommerfestival Unterkärntens umfasst diesmal insgesamt 19 Veranstaltungen mit einem mannigfachen Konzertprogramm und einem einzigartigen KUSO-Extra Angebot. Bei diesem breiten Klangspektrum ist

wohl für alle Kunst- und Kulturliebhaber jeglichen Genres etwas dabei. Die feierliche Kultursommer-Eröffnung am Pfingstwochenende bietet heuer etwas Besonderes: In Kooperation mit dem Stiftsmuseum gibt es unter dem Titel „Klang-Wort-Licht-Spektrum“ ein Zusammenspiel verschiedener Künste. So werden ein einzigartiges Lichtkunst-Projekt und die Uraufführung einer KUSO-Klangcollage den St. Pauler Kultursommer und die Zusatzausstellung im Stiftsmuseum besonders hör- und sichtbar machen.

Das ehrenamtliche KUSO-Team hofft, dass sein Engagement als kultureller Nahversorger auch zunehmend vor Ort von Musikinteressierten wahrgenommen wird, denn jedes Kulturfestival benötigt eine gesellschaftliche und wirtschaftliche Relevanz, um seinen Bestand zu sichern.

Das gesamte Festivalprogramm mit allen Details ist dem aktuellen KUSO-Folder oder der Website zu entnehmen.



© RegionalMedien/Rass



### Information, Karten-, Gutschein- & KUSO-Extra-Bestellung:

#### St. Pauler Kultursommer

Hauptstraße 1 | 9470 St. Paul im Lav.

Tel.: 04357/2019-21

Mail: [office@kuso-stpaul.com](mailto:office@kuso-stpaul.com)

Web: [www.kuso-stpaul.com](http://www.kuso-stpaul.com)

## Stiftspfarr St. Paul

Da ich im Herbst 2022 als Frater Romanus in die Klostersgemeinschaft des Stiftes St. Paul eingetreten bin, möchte ich mich an dieser Stelle vorstellen:

Mein Name ist Roman Krieberegg, ich bin 31 Jahre alt und in St. Katharina in der Wiel auf der weststeirischen Seite der Koralpe aufgewachsen. Nach der Matura im Bischöflichen Gymnasium in Graz wollte ich Priester werden. Durch das gemeinsame Theologiestudium und so manche Kurzbesuche im Sommer kam ich während meiner Studienzeit erstmals in Kontakt mit dem Stift St. Paul. Im Juni 2018 wurde ich im Grazer Dom zum Priester geweiht und war in der Steiermark bereits an zwei Stellen als Priester tätig. Seit 1. Jänner bin ich als Vikar in den Pfarren St. Paul und St. Georgen tätig und stehe Administrator P. Marian Kollmann OSB zur Seite. Ich bin dankbar in St. Paul eine neue Heimat gefunden zu haben und Teil der Klostersgemeinschaft zu sein.



# Veranstaltungen\*

## April bis Juli 2023

\* Es wird darauf hingewiesen, dass es zu Verschiebungen oder Absagen einzelner Termine kommen kann. Alle Angaben ohne Gewähr. Die Termine finden Sie auch online unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at)

### April 2023

#### Donnerstag, 6. April 2023

St. Pauler Genussplatz  
16.00 Uhr | Platz St. Blasien

#### Samstag, 8. April 2023

Karsamstag  
06.30 Uhr | Feuersegnung im Stift  
19.00 Uhr | Auferstehung in St. Martin  
21.05 Uhr | Osternacht in der Stiftskirche

#### Sonntag, 9. April 2023

Ostersonntag  
08.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul  
09.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin  
10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

### Ostertanz der Freiwilligen Feuerwehr

20.00 Uhr | Gasthaus Gößnitzer

Freiwillige Feuerwehr  
**GRANITZTAL**  
Einladung zum  
**OSTERTANZ**  
Ostersonntag  
**9. April 2023**  
GH Gößnitzer

Beginn: 20 Uhr  
Große Verlosung  
DISCO: DJ Brando

DIE 4 LAVANTTALER  
Eintritt: VVK 8€ - AK 10€  
Der Restverlös dient zur Anschaffung von Ausrüstungsgegenständen!

Auf Ihr Kommen freut sich die Kameradschaft der FF Granitztal

**MAIBAUM  
AUFSTELLEN**

**Sonntag, 30. April 2023**  
19 Uhr - beim Rüsthaus der  
Freiwilligen Feuerwehr Granitztal

#### Sonntag, 16. April 2023

Klein-Ostersonntag  
09.30 Uhr | Filialkirche Windischer Weinberg

#### Donnerstag, 20. April 2023

kelag-Energieberatung  
09.00 bis 12.00 Uhr | Rathaus St. Paul

#### Freitag, 21. April 2023

Dreitag  
06.30 Uhr | Filialkirche Weinberg  
09.00 Uhr | Filialkirche Josefberg  
11.00 Uhr | Filialkirche Johannesberg

#### Samstag, 22. April 2023

Unterkärntner ASVÖ Familiensporttag  
10.30 Uhr | Bildungscampus St. Paul

#### Dienstag, 25. April 2023

Markusprozession  
19.00 Uhr | Filialkirche Windischer Weinberg

#### Sonntag, 30. April 2023

Maibaumaufstellen  
19.00 Uhr | Rüsthaus FF Granitztal

### Mai 2023

#### Termine der Maiandacht:

4. Mai 2023 | Filialkirche Johannesberg  
11. Mai 2023 | Filialkirche Josefberg  
18. Mai 2023 | Filialkirche Weinberg  
21. Mai 2023 | Filialkirche Windischer Weinberg  
25. Mai 2023 | Filialkirche St. Margarethen  
jeweils um 19.00 Uhr

#### Montag, 1. Mai 2023

Weckruf der Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle

Granitztaler Frühlings-Blütenwanderung

09.00 Uhr | Bahnhof Granitztal

#### Donnerstag, 4. Mai 2023

St. Pauler Genussplatz  
16.00 Uhr | Platz St. Blasien

#### Samstag, 6. Mai 2023

Monatswallfahrt  
15.00 Uhr | Filialkirche Josefberg

6. bis 7. Mai 2023

**Mostbarkeiten-Messe 2023**

Zogglhof St. Paul

**Sonntag, 7. Mai 2023**

Floriani in St. Martin

09.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

**Samstag, 13. Mai 2023**

Erstkommunion

10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

**Montag, 15. Mai 2023**

Jahreskonzert der Musikschule

18.30 Uhr | Rathaussaal

Bittprozession nach St. Paul

19.00 Uhr | Kronegger Kreuz

**Dienstag, 16. Mai 2023**

Bittprozession nach St. Martin

19.00 Uhr | Wirthkreuz

**Mittwoch, 17. Mai 2023**

Bittprozession auf den Windischen Weinberg

19.00 Uhr | vlg. Trattinig

**Donnerstag, 18. Mai 2023**

Firmungen

08.30 bis 13.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

**Sonntag, 21. Mai 2023**

Frühschoppen 1. Puch &amp; Oldieclub St. Paul

10.00 Uhr | Sportgelände St. Paul

**Freitag, 26. Mai 2023**

Eröffnung des 43. St. Pauler Kultursommers

19.30 Uhr | Stift St. Paul

**Montag, 29. Mai 2023**

Bittgang am Josefsberg

08.30 Uhr | Filialkirche Josefsberg

**Juni 2023****Donnerstag, 1. Juni 2023**

St. Pauler Genussplatz

16.00 Uhr | Platz St. Blasien

**Freitag, 2. Juni 2023**

Weinblütenfest der Lavanttaler Winzer

16.00 Uhr | Buschenschank Lippitz

**Samstag, 3. Juni 2023**

Ballettabend der Ballettschule Covalec

18.00 Uhr | Konvikt St. Paul

**Donnerstag, 8. Juni 2023**

Erstkommunion

09.30 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

**Montag, 12. Juni 2023**

Kiddy-Konzert der Musikschule

18.30 Uhr | Rathaussaal

16. bis 18. Juni 2023

**100 Jahre Alt-Lavanttaler  
Trachtenkapelle**

ganztägig | Konvikt St. Paul

**Samstag, 17. Juni 2023**

St. Pauler Knoblauchfest

10.00 Uhr | Gasthaus Poppmeier

**23. bis 26. Juni 2023**

Kirchtag beim Poppmeier

Gasthaus Poppmeier

**Juli 2023****Samstag, 1. Juli 2023**

Hoffest am Weinhof

16.00 Uhr | Weinhof vlg. Ritter

**Samstag, 8. Juli 2023****„Drum san ma Landsleit ...“**

Sommerkonzert des MGV Granitztal

18.00 Uhr | Rathaus St. Paul

**Gasthaus Poppmeier**

Ihr Wirtshaus am Stiftshügel

& Team wünschen  
ein frohes, gesegnetes Osterfest!**23. bis 26. Juni 2023****KIRCHTAG beim Poppmeier**9470 ST. PAUL im Lav. - TEL. 04357/2087 - Fax 3901  
[www.poppmeier.co.at](http://www.poppmeier.co.at)*Ein frohes Osterfest  
wünscht***Säge- und Hobelwerk****Fritz  
Hinteregger**

- Bandsäge
- Bauholz
- Lohnschnitt
- HOBELWARE

Tel. / Fax: 04357/36 63  
Mobiltel.: 0650/944 73 56

# Sport, Spiel & Spaß beim 7. Unterkärntner ASVÖ Familiensporttag



Bereits zum siebten Mal laden der ASVÖ Kärnten, die Marktgemeinde St. Paul und die Sportvereine aus Unterkärnten ASVÖ Familiensporttag ein. Dabei gilt: Sportarten ausprobieren und Sportvereine aus der Region kennenlernen.

## Umfangreiches Sportangebot für Groß und Klein

Der ASVÖ Familiensporttag bietet Kindern, Jugendlichen sowie deren Eltern die Möglichkeit sich in ungezwungener Atmosphäre über das regionale Sport- und Bewegungsangebot zu informieren. Rund 20 Sportvereine aus der Region präsentieren ihre



Sportarten und bieten Bewegungsstationen zum Hineinschnuppern an. Von Tennis, Fußball, Klettern und Tanz bis hin zu Yoga oder Judo – es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Die ersten 160 Kinder erhalten bei der Anmeldung ein T-Shirt zur Erinnerung. Ein buntes Rahmenprogramm mit Showvorführungen auf der Hauptbühne runden die Veranstaltung ab. Zum Abschluss gibt es ein Gewinnspiel, bei dem großartige Preise verlost werden. Der Hauptpreis – ein Fahrrad – wird von der Markt-

gemeinde St. Paul zur Verfügung gestellt. Für das leibliche Wohl ist durch die Laufgemeinschaft St. Paul bestens gesorgt. Im Anschluss findet der „1. St. Pauler Mosti“-Kinderlauf statt.

**Samstag,  
22. April 2023  
10.30 bis 13.30 Uhr  
Sportplatz der  
Mittelschule St. Paul**

Also nichts wie hin zum ASVÖ Familiensporttag. Der ASVÖ Kärnten und die mitwirkenden Vereine freuen sich auf Euer Kommen und einen bewegungsreichen Tag.

Also nichts wie hin zum ASVÖ Familiensporttag. Der ASVÖ Kärnten und die mitwirkenden Vereine freuen sich auf Euer Kommen und einen bewegungsreichen Tag.

## „Mosti“ feiert Premiere

Nach der Absage des heurigen Mostlandlaufs haben sich die Verantwortlichen der Laufgemeinschaft St. Paul dazu entschlossen zumindest für die Kinder eine Laufveranstaltung ins Leben zu rufen. Unmittelbar nach Beendigung des Familiensporttages wird im Bereich der Mittelschule St. Paul der „1. St. Pauler Mosti“-Kinderlauf gestartet. Die Klassen U6/U8 laufen dabei 400 Meter und die Klassen U10/U12 800 Meter. Danach werden die besten sechs jeder Altersklasse ausgezeichnet und jedes Kind erhält nach dem Zieldurchlauf ein Geschenk.

Anmeldungen sind nur direkt vor Ort ab 10 Uhr möglich. Der nächste Lauf der LG St. Paul ist dann der 9. Int. St. Pauler Rabenstein Berglauf – im Memoriam Stefan Guetz – am 9. Juli 2023.

Alle Infos dazu online unter [www.lg-stpaul.at](http://www.lg-stpaul.at)



**Samstag, 22. April 2023**  
ab 14:00 Uhr

U 6 + U 8 laufen 1 Runde (400 m)  
U 10 + U 12 laufen 2 Runden (800 m)

Nenngeld € 3,-  
Nenngeld € 5,-

**Anmeldungen** ausschließlich am 22. April 2023 ab 10:00 Uhr im Zuge des Familiensporttages am Sportplatz der MS St. Paul.

**Siegerehrung** gleich im Anschluss für die ersten sechs jeder Altersklasse.

**Geschenk** für jedes Kind nach dem Zieleinlauf.

Info: [www.lg-stpaul.at](http://www.lg-stpaul.at)



**Raiffeisenbank  
St. Paul im Lavanttal**





## ASC St. Paul



Es geht wieder los! Mit acht Punkten Rückstand auf den Tabellenführer SC Sörg ist der ASC St. Paul am ersten April-Wochenende mit dem Lavanttal-Derby gegen den ASV St. Margarethen in die Frühjahrsmeisterschaft gestartet. Noch lebt die Chance um den Aufstieg, es gilt aber in den zehn verbleibenden Runden möglichst viele Punkte – vor allem in den direkten Duellen – zu sammeln. Mit dem Osterwochenende starten auch alle Nachwuchsmannschaften wieder in die Meisterschaft.

In den nächsten Monaten werden weitere Maßnahmen zur Verbesserung des Sportgeländes ausgearbeitet. Gemeinsam mit der Marktgemeinde St. Paul wollen die Vereinsverantwortlichen ein familienfreundliches Umfeld für Groß und Klein schaffen. Auch die Bedingungen am Trainingsplatz sollen weiter Schritt für Schritt verbessert werden.



**Der ASC St. Paul freut sich auf eine hoffentlich erfolgreiche Frühjahrsmeisterschaft und wünscht allen Spielern, Trainern, Fans, Sponsoren und Gönnern ein schönes Osterfest.**

### Heimspiele des ASC St. Paul:

- Samstag, 15. April, 15.00 Uhr gegen FC Frantschach
- Samstag, 29. April, 15.00 Uhr gegen GSC Liebenfels
- Samstag, 13. Mai, 16.00 Uhr gegen SV Maria Rain
- Samstag, 27. Mai, 16.00 Uhr gegen SV Magdalensberg/Poggersdorf
- Samstag, 10. Juni, 16.00 Uhr gegen SV Gurk



## Ihr Leasing Gutschein

Ihre UNIQA Leasing Vorteile in Kombination mit einer UNIQA Kfz Versicherung. Gültig bis 31.12.2023.

### F. Gutsche GmbH Inh. Frank Gutsche

A-9400 Wolfsberg, St. Thomaser Straße 24  
Tel. Nr.: 04352 – 500 27  
Fax Nr.: 04352 – 982 24  
Mobil: 0699-11 04 87 82  
Mail: frank.gutsche@finanzservice.co.at



**Wir schenken Ihnen  
4 Monatsprämien!**

### Sparen Sie 4 Monate UNIQA Autoversicherung

UNIQA Kfz-Haftpflicht, Premiumkasko und Insassenunfallversicherung für Privatkunden ab 23 Jahren und Geschäftskunden bis 4 Fahrzeuge. Gilt für PKW und Kombi bis max. 3,5 t. Nicht kombinierbar mit Sondertarifen und anderen Aktionen.

### Gratis Reifenversicherung!

Dieses Finanzierungsangebot beinhaltet eine kostenlose Reifenversicherung, welche Schäden an den Reifen, die durch Nägel bzw. andere scharfe Gegenstände sowie Schlaglöcher oder Bordsteinkanten verursacht wurden, bis zu einem Höchstbetrag von € 250,00 pro Reifen (mit 10% Selbstbehalt) inkludiert.

### Jetzt kostenfrei für Sie mit dabei: Selbstbehalt-Versicherung bei Totalschaden oder Diebstahl

Sie erhalten kostenlos eine Selbstbehalt-Versicherung bei Abschluss des Finanzierungsvertrages über uns. Diese Versicherung ersetzt einmalig einen Selbstbehalt Ihrer Kasko-Versicherung bis zu einer Höhe von € 350,00 bei Totalschaden oder Diebstahl.

## Equitation Club Schullerhof

Der Verein „Equitation Club Schullerhof“ aus dem Granitztal blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück. Neben dem Vereinsturnier im Juni am eigenen Hof fand die Turniersaison bei den Kärntner Landesmeisterschaften in Gallizien mit fünf Titeln durch Julian Mammel und einem Titel durch Max Mammel sowie zwei Vizelandesmeistertiteln durch Sonja Mammel ihren Saisonhöhepunkt.

Beim Austrian Quarter Horse Intern. Championship (AQHA) Ende Oktober in Wiener Neustadt war Max Mammel mit insgesamt vier Pferden am Start und krönte sich zum zweifachen Meister und AQHA Maturity Champion. Julian Mammel beendete seine Saison mit dem AQHA österreichischen Meister Youth Reining.

Für das Jahr 2023 plant der Verein die Durchführung einiger Veranstaltungen, über die zeitnah informiert wird.

**Der „Equitation Club Schullerhof“ wünscht ein schönes Osterfest.**



**Equitation Club  
SCHULLERHOF**



## Puch & Oldtimerclub St. Paul

Alles neu macht der Mai. Nicht neu ist, dass der Frühschoppen wie immer am dritten Sonntag im Mai stattfindet. Neu ist hingegen, dass der Verein am 21. Jänner einen neuen Vorstand gewählt hat. Nachdem Peter Mairitsch nicht mehr zur Verfügung steht, wurde der bisherige Schriftführer Alfred Maier einstimmig zum neuen Obmann des Vereins gewählt. Der scheidende Obmann wünscht seinem Nachfolger alles Gute und allen Mitgliedern ein gutes Weitermachen in Freundschaft und gegenseitigen Beistand. Nachdem es im vergangenen Jahr zu Problemen gekommen ist, wird für das diesjährige Oldiefest am Sportgelände ein besseres Leitsystem eingeführt. Zusätzlich sollen Ordner beim Regeln des Verkehrs unterstützen. Der Verein wünscht ein schönes Osterfest und freut sich auf ein Wiedersehen beim Frühschoppen am 21. Mai.



*Damit 2023  
dein Wohlfühljahr wird! \**

[www.openergo.at](http://www.openergo.at)



**ERGOTHERAPIE**

Jasmin Holler-Altrichter

Zellbach 5, 9470 St. Paul

Tel.: 0681 106 551 19

Mail: [email@openergo.at](mailto:email@openergo.at)

**\*Bringe diesen Artikel mit zur Behandlung und bekomme 20 % Rabatt auf alle Privatleistungen!**

**Als sinnvolles Geschenk für andere oder sich selbst einen personalisierten Gutschein erwerben!**

**Meine Behandlungsfelder und Zusatzangebote können gerne telefonisch/per Email/auf meiner Website erfragt werden.**

**Bis gleich!**

# Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul



Nach vierjähriger Pause lud die Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle unter Kapellmeister Adolf Streit am 18. Dezember zum Adventkonzert in die Stiftskirche. Nach den Grußworten von Administrator P. Marian Kollmann OSB führte Obmann Tommy Schmid gekonnt souverän durch den musikalischen Nachmittag, der die große Gästeschar bestens auf die Weihnachtsfeiertage einstimmte. Die zahlreichen Proben machten sich bezahlt, so konnte der Klangkörper auf allen Ebenen brillieren. Gemeinsam mit „Die Neffen von Tante Eleonor“ wurde ein harmonisches musikalisches Umfeld gestaltet. Neben Kärntner Liedern ließen die Neffen auch mit sehr gefälligen Eigenkompositionen aufhorchen.



Speziell bei „Maria durch ein Dornwald ging“ wurde die farbenfrohe Klangstärke des Gesangsquartetts hör- und spürbar. Nicht alltägliche Klangerlebnisse bescherten sie dem Publikum mit Stücken wie „Little Drummer Boy“ oder dem Seer-Song „Kimm guat hoam...“, die sie gemeinsam mit der ATK zum Besten gaben. Ihren großen Auftritt hatten auch die ATK-Kids – allesamt Nachkommen der ATK-Musiker – mit dem von Claudia Streit einstudiertem „In der Weihnachtsbäckerei“. Vor den Vorhang gehören auch die Weisenbläser der ATK mit Lukas Loibnegger, Rene Spöttling, Adolf und Andreas Streit, welche gemeinsam mit den „Neffen“ bei der Kärntner „Licht ins Dunkel“-Sendung am Heiligen Abend auf ORF zu sehen und zu hören waren.

100  
JAHRE

## ALT-LAVANTTALER TRACHTENKAPELLE ST. PAUL

### 16. BIS 18. JUNI 2023



DAS Blasmusik Highlight 2023 - Wir feiern, feiert mit!

[www.trachtenkapelle-stpaul.at](http://www.trachtenkapelle-stpaul.at)
[f](#) [@](#)

TRANSPORTE  
ERDBEWEGUNG  
Sauerschnig



wünscht ein frohes,  
gesegnetes Osterfest!

Aich 17, A-9470 St. Paul

Telefon & Fax (04355) 2581  
Mobil (0664) 25 64 652



Café - Konditorei  
Gasthaus

## STERNWEISS

Inh. Andrea Oberhauser  
9470 St. Paul | Lobisserplatz 1 | T 04357/2046  
info@sternweiss.at | www.sternweiss.at

Mittwoch und  
Samstag Ruhetag!



EIS  
aus eigener  
Erzeugung



Slush  
in 3 Sorten

Wir wünschen ein frohes gesegnetes Osterfest!



## Musikkapelle Granitztal

Am 4. März fand das Jahreskonzert der Musikkapelle Granitztal in der Aula der Volksschule Granitztal statt. Obmann Patrick Freitag konnte neben zahlreichen befreundeten Musikkapellen auch Bürgermeister Stefan Salzmann sowie NAbg. Johann Weber und LAbg. Harald Trettenbrein begrüßen. Die am weitesten angereisten Gäste waren dabei die Musiker des Musikverein St. Josef in der Weststeiermark. Ortspfarrer Pater Petrus Tschrepitsch OSB führte durch das abwechslungsreiche Programm, welches durch den Hochachtungsmarsch von Herbert Pixner eröffnet wurde. Es folgten einzigartige böhmisch-mährische Klänge und Melodien, darunter auch zahlreiche Eigenkompositionen von Kapellmeister Manuel Jannach. Neben der Vorstellung von gleich sieben neuen Musikern wurden Obmann Patrick Freitag, Christoph Isopp und Kassier Alexander Schliefnig für besondere Verdienste durch den Kärntner Blasmusikerverband geehrt.





**WOHNKERAMIK  
PICHLER**

*Ein frohes und gesegnetes Osterfest!*

**BESUCHEN SIE UNS UND  
LASSEN SIE SICH ÜBERRASCHEN.**

**VIELE NEUE ANGEBOTE  
UND RESTPOSTENABVERKAUF**

Wohnkeramik Pichler, immer einen Besuch wert.



Bahnhofstraße 11, A-9470 St. Paul/Lav.  
Telefon: + 43 (0) 43 57 / 34 55, Telefax: + 43 (0) 43 57 / 34 55-55  
Email: [info@wohnkeramik.com](mailto:info@wohnkeramik.com), Web: [www.wohnkeramik.com](http://www.wohnkeramik.com)

style of living

*Wir wünschen allen unseren Kunden  
ein frohes und gesegnetes Osterfest!*

**FASSADEN - VOLLWÄRMESCHUTZ - MALEREI**



Bahnhofstraße 2a 9470 St. Paul  
Tel. 0664 / 16 01 634 oder Tel. 0664 / 22 66 299  
Fax 0 43 52 / 62 555 E-Mail: [office@raneg-paulitsch.at](mailto:office@raneg-paulitsch.at)

*Ein frohes, gesegnetes Osterfest wünscht*



**Caroline**

Öffnungszeiten:

Di. u. Do. 8.00 bis 18.00 Uhr  
Mi. 8.00 bis 12.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 7.00 bis 14.00 Uhr

**Caroline WUTSCHER**  
bahnhofstrasse 7  
9470 st. paul  
tel.: 04357 / 28570

FRISEUR & STUDIO

„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.  
Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.  
**Tel. 04357/2017-21**

## Granitztaler Bauernball 2023

Nach zweijähriger Pause fand am 21. Jänner der schon zur Tradition gewordene Bauernball der Landjugend Granitztal beim Gasthaus Kollmann statt. Höhepunkte der Veranstaltung waren der Auftanz der Landjugend Pölling, die große Verlosung von Sachpreisen und die Mitternachtseinlage der Landjugend Ebene Reichenau. Während die „Reinischkogel Buam“ im Festzelt für Stimmung sorgten, wurde in der Disco mit DJ Brando bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Besonderer Beliebtheit erfreute sich auch diesmal die Fotobox. Die Mitglieder der Landjugend Granitztal bedanken sich bei allen Ballgästen und Sponsoren, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.



„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.



Find us on: **facebook**

[www.facebook.com/MarktgemeindeStPaul](https://www.facebook.com/MarktgemeindeStPaul)

Ihr Fachbetrieb im Bereich Holz

**POMS** ZIMMEREI GMBH  
Gemmersdorf 80-A, 9421 Eitweg

Zertifiziert  
im Bereich  
Bauökologie  
und Energie-  
effizienz.



Tel: 04355/26178, [office@poms-zimmerei.at](mailto:office@poms-zimmerei.at)

[www.poms-zimmerei.at](http://www.poms-zimmerei.at)



**Gebaute Zukunft - Erfahrung  
Kompetenz und Qualität**

**Neben dem Neubau ist auch der Umbau oder die  
Rekonstruktion eines bestehenden Gebäudes der  
Wunsch vieler Bauherren.**

**Wir planen, konstruieren und realisieren für Sie  
An- und Umbauten an Ihrem bestehenden Bauwerk.**

*Allen unseren Kunden ein frohes  
und gesegnetes Osterfest!*

# 160 Jahre Gemischter Chor St. Paul

## Adventkonzert in der Erhardikirche

Der Gemischte Chor St. Paul ließ am 11. Dezember das Jahr 2022 mit einem Adventkonzert musikalisch ausklingen. Dabei wurde die intensivere Zusammenarbeit mit der Musikschule Unteres Lavanttal durch instrumentale Zwischenstücke, wie beispielsweise jene der zweifachen österreichischen Staatsmeisterin Laura Rampitsch auf der Steirischen Harmonika, hervorgehoben. Die Rhythmen der „Djembe Five“ unter der Leitung von Valentin Hirm mit Conny Kositz, Conny Jury, Gudrun Paulitsch und Veronika Liebhart erklingen fulminant durch die Kirche. Unterstützung bekam der Chor an diesem Abend durch den Musiker Matthew Joseph, der mit seinen Violinstücken einen Hauch australischen Weihnachtszauber spürbar werden ließ. Ein herzliches Dankeschön an Walter Schildberger und allen mitwirkenden Musikern sowie an Harald König, der mit zum Teil eigenen Texten und Gedichten das Konzert stimmig umrahmte.



### Danke an alle Sponsoren:

Café Nina, FF St. Paul, GH Sulzer, GH Johannesmesner, Zernig GmbH, JE & C ZT GmbH, KFZ MN Napetschnig, Spiel & Radl Kienzl, Friseurmeisterin Gabriele Guntschnig, Kosmetik beauty & more-Renate Casagranda, Buch- und Papierhandlung Krobath, Raika St. Paul, Land Kärnten (Abt. 14) sowie Marktgemeinde St. Paul und den freiwilligen Helfern und Sängern.

## Jahreshauptversammlung 2023

Am 12. Jänner eröffnete Obfrau Gerlinde Steiner-Mair die ordentliche Jahreshauptversammlung. Nach dem gemeinsam gesungenen Motto „Es lebt in der Stimme des Liedes ein treues mitfühlend Herz“ und dem Totengedenken, blickte die Obfrau auf das vergangene Jahr zurück. Anschließend dankte Chorleiterin Elfriede Brunner für die Probendisziplin und das freiwillige Engagement für die Gemeinschaft. Der bisherige Vorstand mit Gerlinde Steiner-Mair (Obfrau), Rotraut Schaller (Obfrau-Stv.), Gabriele Trapp (Kassier), Maria Raffer (Kassier-Stv.) und Sabrina Primus (Schriftführerin) werden auch im Jubiläumsjahr ihre Funktionen mit viel Enthusiasmus ausüben. Verstärkt werden sie zukünftig durch Evelin Geißelbacher (Schriftführerin-Stv.) und Gabriele Guntschnig (Notenwart).



Ein Kulturträgerverein baut auf unterstützende Mitgliedsbeiträge und Sponsoren. Damit kann u.a. die Stimmbildung finanziert werden, welche seit diesem Schuljahr in Kooperation mit der Musikschule regelmäßig für alle Sängerinnen und Sänger genutzt werden kann. Wie kann jemand „unterstützendes Mitglied“ werden? Formular, welches bei allen Mitgliedern erhältlich ist, ausfüllen und zurücksenden.



## 160 Jahre Gemischter Chor St. Paul

### Jubiläumskonzert

Samstag, 7. Oktober 2023  
19.30 Uhr, Konvikt St. Paul

### Geistliche Umrahmung der Messe

Sonntag, 8. Oktober 2023  
10.00 Uhr, Stiftskirche St. Paul

# Verein „Benedikt be-Weg-t“

## Jahresbericht 2022

Von Karl Monsberger schon traditionell gestaltet wurde das vergangene Pilgerjahr zusammengefasst. Besonders erfreulich war, dass die von Christian Baumgartner initiierten Firmlingswanderungen so gut angenommen wurden und die Advent-Sternpilgerwanderung wieder in traditioneller Form stattfinden konnte. Sehr bereichernd war auch die Kooperation mit dem Österreichischen Alpenverein über Maria Wright. Die AERS-Wanderung Aquileia-Padua, die von Hannes Maier organisierte Romfahrt und die Pilgerwanderung nach Pluscarden Abbey waren weitere Höhepunkte. Der Auftritt der Comedy Hirten mit Christian Schwab im Kapuzinergarten stellte das gesellschaftliche Glanzlicht dar.

## Jahresrückblick

Das Haus St. Benedikt bildete Anfang Februar den Rahmen für die Rückschau auf das „be-Weg-te“ Jahr 2022. Mit herrlichen Bildern sorgte Hannes Maier für beste Stimmung und Maria Wright zeigte Eindrücke von der Israelreise mit P. Siegfried Stattmann OSB. Bei Stiftswein und Krapfen wurde noch ausführlich nachbetrachtet.



## Auch 2023 wird wieder gepilgert und der Vereinsvorstand ladet dazu alle herzlich ein:

- 4. April – Eröffnung der Pilgersaison auf dem Marienpilgerweg, 09.00 Uhr, Basilika Maria Loreto
- 21. April – Drei-Berge-Wallfahrt am Dreinagelfreitag, 06.30 Uhr, Filialkirche Weinberg
- 2. Juni – Lange Nacht der Kirchen, 19.00 Uhr, Haus St. Benedikt
- 15. bis 17. Juni – Rad-Pilgern nach Topolsica und Gornji Grad

Alle Termine und Informationen online unter [www.benedikt-bewegt.at](http://www.benedikt-bewegt.at)



„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.



**Handels GmbH**  
**baubay**

Dachdecker & Spenglerei • Baustofflieferung • Baumarkt



**BAU RING**  
FACHMARKT

**Baubay Handels GmbH • Legerbuch 3 • 9470 St. Paul**  
**E-Mail: office@baubay.at • Tel. 04357/3799**

<p><b>Alles für Ihr Haus</b></p> <p>Baustofflieferung: Vom Keller bis zum Dach Inkl. Außengestaltung</p> <p>Verleih von Geräten, Schalungen und Gerüsten</p>	 Dachstuhl <small>04357/3799</small>  Poroton	<p><b>Baumarkt</b></p> <p>Werkzeug zum Bauen: Vom Kleinwerkzeug bis zur Profimaschine</p> <p>Garten- und Holzbearbeitungsgeräte</p>
<p> </p>	 Husqvarna	<p><b>Alles für Ihr Dach</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dachdecker</li> <li>• Spenglerei</li> <li>• Flachdächer</li> <li>• Blechdächer</li> <li>• Terrassenabdichtung</li> <li>• Fassadenverkleidung</li> <li>• Versicherungsschäden</li> <li>• Hallenverkleidungen</li> <li>• Paneel-Trapezbleche</li> </ul>



**eternit**  
Dachstein Europa



*Wir wünschen ein frohes und gesegnetes Osterfest!*



**Sulzer's**  
Radl Treff

Inh. Gerald Sulzer

Mühlviertel 10 | 9470 St. Paul im Lav. |  
T +43 664 162 76 43 | g.sulzer@gmx.at

*Direkt am Lavanradweg*

**Jausen & Jausenplatten,  
Backendl, Pizza**  
sowie weitere  
**warme Speisen**

*Alle Speisen  
auch zum Mitnehmen!*

**Extraraum  
für ca. 35 Personen**

Geöffnet 10.00 - 23.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag!

*Auf deinen Besuch freut sich Fam. Sulzer mit Team!*

# NOTFALLBLATT

Wichtige Sicherheits-Informationen

## NOTRUFNUMMERN

## Rasche Hilfe im Notfall

Feuerwehr	<b>122</b>
Polizei	<b>133</b>
Rettung	<b>144</b>
Ärztenotdienst	<b>141</b>
Bergrettung	<b>140</b>
Wasserrettung	<b>130</b>
Euro-Notruf	<b>112</b>
Vergiftungsnotruf	<b>01-4064343</b>

Bei jedem Notruf mitteilen:

**WO** wird Hilfe benötigt?

**WAS** ist passiert?

**WIEVIELE** Verletzte gibt es?

**WER** ruft an?

## SIRENENSIGNALE

## Schutz im Katastrophenfall

### Warnung



**3 Minuten** gleichbleibender Dauerton

Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Gefahrenmeldungen und Verhaltensmaßnahmen beachten.



### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.



### Entwarnung



**1 Minute** gleichbleibender Dauerton

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) beachten.



## BEI UNFÄLLEN

## IM BRANDFALL

Absichern der Unfallstelle

Rettungskräfte alarmieren

Bergen und retten von Verletzten

Blutstillung, Wundversorgung

**Bei Bewusstlosigkeit:**

Freimachen und Freihalten der Atemwege

Stabile Seitenlagerung

**Bei Atem- und Kreislaufstillstand:**

Defibrillator zum Einsatz bringen

Herzdruckmassage und Beatmung 30:2

Alarmieren der Feuerwehr

**Wenn Sie flüchten können:**

Türen hinter sich schließen

Mitbewohner verständigen

Aufzug nicht benützen

**Wenn Sie vom Brand eingeschlossen sind:**

Türen zum Brandherd schließen

Türritzen abdichten

Fenster öffnen, rufen, winken

**Entstehungsbrand bekämpfen**



Weitere Informationen gibt es unter [www.siz.cc/st\\_paul](http://www.siz.cc/st_paul)

